Let's hope
the years ahead
are equally as fun
and enjoyable!
Happy
Anniversary,
Ochibichan!

To Nik (aka Craxx <3)~

Though you've just joined our family not too long ago, but it already seems like you've been with us forever! Especially since you sta- *cough* you edited a lot of pretty chapters for us!

For your special day we've prepared an extra-super-duper-hasn't even appeared in our scanlations - SPECIAL guest for you! Of course we won't tell you who he is but I'm sure you'll figure out who this cute kid is! *hint- He's a character in your favourite series xP!*

Well we wish you a very happy and wonderful birthday, may all your lovely wishes come true and we hope you'll always have these precious memories with you!
(And hopefully be able to figure out who this guy is soon 3)

Happy Birthday Craxxy!!

From Your Ochibichan-scan Family <3!

To dearest Pepper

You've been part of the OS family ever since anyone here can remember. You've been through all the ups and downs OS has been through, but you never once doubted us.

We (mioka) had wanted to get you some hot boys together for your birthday, but because this party has underage guest, we got you Miku and Souhei to come and join in the fun instead!

So we wish you a very happy, wonderful birthday, may all your lovely wishes come true and we hope you'll continue to have these precious memories with you!!

Happy Birthday Pepper <3!!

From Your Ochibichan
-scen Family <3!

中原アヤの傑作コミックス

青春のたまご
勉強しなさい！ 全2巻
ラブ！ラブ！ラブ！ 全3巻
りんご日記 全2巻
HANADA 全2巻

MARGARET COMICS

青春のたまご

中原アヤ

青春のたまご
中原アヤ

2620＊
集英社

9784088486208

1929979003906

ISBN4-08-848620-X

C9979 ¥390E

定価
本体390円＋税

雑誌 57216－20

MARGARET COMICS

●収録作品●
青春のたまご
ひまわり娘
しあわせ南向き！
王子様とわたし
2丁目ハニィ
春と空気と日曜日

作品かいせつ

♥「はじめまして。中原アヤと申します。まだまだ修業中の身でありながら、こうしてコミックスなど出していただけるなんて、うれしいやらはずかしいやらで大さわぎです。とりあえず、どなたかのおヒマつぶしになってくれれば、それで幸せでございます。さらさらっと流してやって下さい」と語ってくれた中原アヤ先生の初コミックスです。♥下宿屋の娘のチカは、大学生のともちゃんに一目ボレ!?

LOVE
M・C
9702

Seishun no Tamago

by Nakahara Aya

CHAPTER 1

Translator: Elcrane
Editor: nibynoga
Proofreader: Qm_1993
QC: Angelintheice

Visit us at:
http://ochibichan.net
*ochibichan@irchighway.net

♣Contents♣

♡ Spring Egg ……(3)
♡ Sunflower Girl ……(49)
♡ Happiness Faces South! ……(79)
♡ Prince and I ……(119)
♡ 2 Block Honey ……(149)
♡ Spring, Air, Sunday ……(179)

SPRING EGG

NAKAHARA AYA

Eh,?
rattle
MUM! THE SLIDING DOOR ISN'T BUDGING AGAIN!
rattle
rattle
EH?
Yo!
PLEASE STAND ASIDE.
SLI~DE
Ah, not as hard as I thought.

NICE TO MEET YOU,
I'M FUJIMORI TOMOHIRO, AND I'LL BE IN YOUR CARE STARTING TODAY.
GRIN
It was the beginning of love, in short, my first love.
It has been a year since that day.
chirp
chirp
Yes Nice to meet you.

WAKE UUUUUUP!!
すー
ん。
TOMOHIRO, WAKE UP!
DON'T YOU HAVE CLASS TODAY? YOU'LL BE LATE! OI! TOMO-CHAAAN!
shove
nudge
Uuhh...
So annoying, I don't want to go...!
NO!
...Then, give me a kiss...
Then I'll wake up...
Are you still dreaming?!
URYAAAA!
ROLLS
PU!!
!
THUMP!
WALL
Ouch!

You're awake~!
Good morning!
BLEH!
THAT REALLY HURTS!
WHAT DID YOU THINK YOU WERE DOING, BRAT!
So last spring, we became a student dorm for college students nearby.
CHIKA-CHAN, MORNING!
ASAKO-SAN, MORNING!
Now there are 4 college students living in my house.
With one girl!
My house is actually an old lodging house,
but because of the location, there aren't a lot of customers.
rush
Isol-ted

STANDS!
Covers
Ahh
Rustle
Pant pant
messy hair
tooth-pick
newspaper
URRGH ~~
TOMO-CHAN ISN'T ANY DIFFERENT FROM AN OLD MAN!
Tomo-chan was our first customer
rustle
flip flip
Disgusting~~ I can't believe you~~
DIS-GUSTING! I CAN'T BELIEVE YOU!
disgust disgust disgust
Y-YOU! Y-Y-You farted!
PEOPLE WILL CHANGE AS TIME GOES BY
THE TOMO-CHAN THAT FIRST CAME TO OUR HOUSE WAS SUCH A HANDSOME AND COOL MAN!
scratch scratch

SPRING EGG
ARGH!
THIS THING!
rattle
rattle
Nice to meet you!
Slight change
Ash, why would this happen!
Previously such a cool first love, in a blink of an eye changed into such a plain guy...
So sad..
DAMN IT! THIS WORN DOWN HOUSE!
Can't op~n~!
PRYER
Ughhhhhh
Si
d
HEAVEN

Hehe
Ehe!
MISS, WOULD YOU LIKE TO GO TO THE BUS STOP TOGETHER?
WE'LL HAVE TO MAKE A RUN FOR IT OR WE'LL BE LATE! ♡
CHARGEEEE!
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
RUN
CHIKA!
HAND!
Ah?
Eh
HAND?
HAA!!
YOU'RE REALLY SLOW!

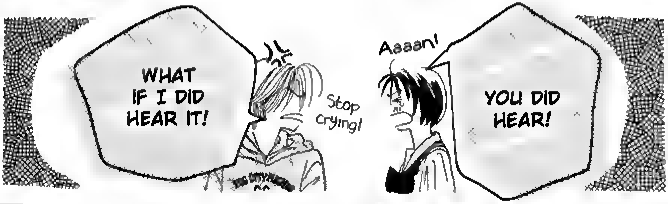
chatter
2年3組
AH!=HE'S LOOKING AT CHIKA AGAIN!
chatter
gulp
HE DEFINITELY LIKES CHIKA.
KINETA-KUN!
HM?
suck
ALWAYS STARING AT YOU.
?
Looks
Mm!
GYU!
Even though it turned out like this, I still can't hate him, so...
this is definitely love!
I think.
What kind of logic is that?

...
AND THE GUY I LIKE DOESN'T EVEN REALLY CARE ABOUT ME.
"TOMO-CHAN"?
sip
Like this
Or this
Please go out with me before we get married!
CHIKA HAS ALWAYS BEEN LIKED BY VERY PECULIAR PEOPLE.
I wonder why?
DID YOU SEE THAT! HE WINKED AT YOU! I'M SURE OF IT!
URH! I DIDN'T SEE THAT! DIDN'T SEE THAT!
I didn't see that!!
Not bad!
Kya! Kya!
Ha! Ha! Ha!
YOU TWO ARE ALREADY LIVING UNDER THE SAME ROOF, THERE ARE TONS OF CHANCES!
NO USE..
HE DOESN'T EVEN SEE ME AS A GIRL ...
Even on the first day he came to my house
※Agreement※
Never have thoughts about going after our family's Chika! (Or else be kicked out immediately!)
TOMOHIRO-KUN, SIGN HERE
MY DAUGHTER
MUM, WHAT'S THIS?
AND CHIKA IS ...?

He already said something like that
I PROMISE YOU IT WILL NEVER EVER HAPPEN
Hahaha!
looks
gloom
Oh.
You guys didn't have to be so direct!
So rude!
very.
AM I REALLY THAT UNFEMININE?
Haa
Even though I'm not feminine, I still have love
smiles
Too~moo~chaaa~n?

don!
don!
don!
karakaraka!
dodon!
dodon!
ching!
don!
don!
don!
DO YOU NOT HEAR LIVELY DRUMMING SOUNDS FROM A DISTANCE?
TOMOHIRO-SAN.
...
...NO.

WHERE ARE YOU GOING?!
WHAT ARE YOU PLANNING! USING THAT KIND OF TONE TO CALL MY NAME!
GRAB
CRAWL
CRAWL
CRAWL


WHAT IF I DID HEAR IT!
Stop crying!
Aaaan!
YOU DID HEAR!

SHO
THERE ARE THREE HAPPY BOARDERS WHO ARE BORED TO DEATH HERE.
AH? HOW TROUBLE-SOME!
YOU DON'T HAVE TO ASK ME, LOOK,
①
②
③

THERE'S AN AUTUMN FESTIVAL AT THE SHINTO SHRINE,
LET'S GO, TOMO-CHAN!

WALK
I SHOULD GO CLEAN MY ROOM
AH, I STILL HAVE HOMEWORK...
WALK
gets up
WALK
stands
AH! I'VE GOT TO GO MAKE A CALL TO MY FAMILY!
AH, A VISITOR GO OPEN THE DOOR!
DING
DONG
OKAY, FINISHED, DIIIING!
STINGY!
Shock
Fine, don't go! Stingy Tomo-chan!
rattle
rattle
YES?
GOOD DAY! ARE YOUR PARENTS HOME NOW?
CLOSER
Huh?
EH? THEY'RE NOT HERE...
ERM!
WHAT NEWSPAPER DOES YOUR FAMILY READ?
WOULD YOU LIKE TO ORDER OURS? EVEN FOR A MONTH IT'S ALRIGHT!
AH!
WE'LL GIVE YOU A LOT OF "SERVICES"!
closer
THAT...
closer
closer

RATTLE
WE DON'T NEED IT
A-AH, THEN NEXT TIME...
NO NEED FOR A NEXT TIME
Oh, come on! Really scary!
DASH!
Hm!
Bye-bye~!
wave
wave
wave
...FESTIVAL.
EH?
I'LL GIVE YOU A MINUTE TO GET READY.
DIDN'T YOU WANT TO GO?
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
ow
ow
ow
ow
ow
FES-TI-VAL, FES-TI-VAL!

RUN
UWAH! COUNT SLOWER!
THREE!
ONLY ONE MINUTE
ONE! TWO!
RUN
RUN
Smiley
dom! dom! dom!
hyororo~
SPLa
Sh!
Nuu!
YOU'RE ALWAYS CALLING ME A KID! WE'RE JUST THREE YEARS APART! SO WHY DO YOU ALWAYS...
Lo
ck!
catch
LOOK! LOOK! I'M QUITE GOOD, AREN'T I!
CHILDISH!
So rude~
IDIOT, WHY SO SERIOUS FOR.

Ahaha!
Broke~
UWA~ WHAT A USELESS ONII-CHAN~!
...
AH! SO ANNOYING!
MISTER! ANOTHER ONE!
Shake!
NO PROB-LEM!
Silence...
You're equally as childish.
Pat
Pick!
AH!
So evil! It was so quick! Damn you, Goldfish chan!
You actually want it, right?
No, I don't!
AH?
TOMOHIRO-KUN?

Uuuah...
Such a sexy lady...
AH!
WHO'S THIS? YOUR GIRLFRIEND?
AH, LONG TIME NO SEE.
YOU'RE HERE! NO PART TIME TODAY?
NOPE.
BIG CITY NIGHTS
96
ROUND AROUND
AH,
NO WAY! THIS IS THE BOARDING HOUSE'S LITTLE BRAT.
dazed~
Girlfriend...!
Do I look like it? Do I?
Is that so
Pat's
Ha ha ha!
STONE

WHAT ARE YOU DOING?! THAT HURT!
A BRAT WILL ALWAYS BE A BRAT, IDIOT!
DIDN'T I TELL YOU TO STOP CALLING ME A LITTLE BRAT?!
NIGHTS
98
PUNCH!!
YAAA~ YOU'RE SO CUTE! I LIKE YOU A LOT!! ♡
HUGS!
THEN WHY WOULD YOU WEAR SOMETHING LIKE THAT TO COME HERE?
ANYWAY, I WAS JUST PASSING BY
I heard the drum sounds so I came over
doki doki doki
OH...
WHO WAS THAT?
Hm?
ANOTHER PART TIMER AT THE PLACE I WORK
At the pub
Bye!

TWENTIETH ANNIVERSARY VACATION?
chirp chirp
WE'RE GOING TO VISIT NASHIGA, RIGHT?
LOVELY AND WONDERFUL TOTTORI~!
Take me or I'll kill you!
SURE.
SO, PLEASE PREPARE TONIGHT'S DINNER FOR EVERYONE, CHIKA.
DAD
AH, I'M STAYING OVER AT A FRIEND'S HOUSE TONIGHT, SO I WON'T BE EATING DINNER.

ABOUT TIME WE HEAD BACK.
Does Tomo-chan like those type of girls too?
I WISH I HAD NICE BREASTS...
Why won't it grow?
Ah, so hungry.

O-
OF COURSE!
Stop nagging!
OI, DO YOU EVEN KNOW HOW TO COOK?
I'LL BE HOME.
AH, I MIGHT NOT BE BACK TONIGHT. I'LL BE DOING WORK AT A FRIEND'S HOUSE.
A lot of reports to do
pissed!
A bunch.
IT'S RAINING...
and so heavily too!
O.
Uhh...
I MUST FINISH PREPARING BEFORE TOMO-CHAN AND ASAKO-SAN COME BACK..
WHAT DOES THE ONION IN CURRY USUALLY LOOK LIKE..?

Riiiiiiiing!
RR...
Riiiiiiing!
YEAH.
EH? WHAT? A TYPHOON? OH...
ASAKO-SAN?
Click
HELLO, AH,
COMING, COMING!
run
run
run
run
Riiiiiiing!
...EH.
TOMO-CHAN.
TURN
GLINT
UOH! WHAT ARE YOU DOING?! Scared me!
I'M BACK! UWAH, SUCH A HEAVY RAIN!
SLIDE
ALRIGHT, I GOT IT
Click

ASANO-SAN IS AT HER FRIEND'S PLACE NOW,
SHE SAID SHE WON'T BE COMING HOME TODAY BECAUSE THE TRAINS HAVE STOPPED DUE TO THE TYPHOON
OH, IS THAT SO. THAT'S BAD.
Anyway, put down that knife!
IT'S FINE IF SHE DOESN'T COME BACK!
TOWEL, TOWEL! OR I'M GOING TO CATCH A COLD!
RUN
RUN
RUN
W-
W- W- W- WHAT NOW?!!
JUST THE TWO OF US HERE TONIGHT!
WE'RE GOING TO BE IN THIS SMALL RUNDOWN HOUSE,
NNNNN.
The big winds have brought heavy rain now.

this is probably a great opportunity the gods have given me!
Not listening.
Aah, but,
Very watery
Plop
Plop
Plop
Plop
Oi, what's this? curry soup?
WOMEN DEPEND ON THEIR OWN GUTS!
...
TOMO-CHAN.
Ueeeee! no way
WHAT?
...YEAH.
clatter
...
POP
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE BEEN ALONE IN THE HOUSE

Choke!
YOU CAN DO ANYTHING YOU WANT.
TOMO-CHAN
WHAT?
drip
drop

PUT

note: She uses "suezen" as a pun which could mean either the meal or her advances towards him.

THWAM
ORR
..I'M GOING TO BED.
TURN
SLIDE
...IDIOT.
...
Hee...
BRAT.

Tomo-chan is a BIG IDIOT!!
GRIP
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
IDIOT
!!!
DAMN IT! GO DIE YOU IDIOT! I CAN'T BELIEVE IT!!!
Is frantic.
At least show some sort of expression that shows you were tempted!
I was so nervous, I thought my heart was going to jump out!

Chi-..
Slide
CHI~KA-CHA~N~?
Tomo-chan,
Ku
AND I PURPOSELY CAME HERE TO CHEER YOU UP.
Yet you're asleep
SNORT
PFF
SNORT
GAAH
what should I do
to make you look at me?
Uoh!
PU
AHH
KHE!
chiro chiro
Kuuu

BAM
BAM
BAM
BAM
BAM!
I'LL DEFINITELY BE LATE NOW!
DAMN IT, CHIKA, WHY DIDN'T YOU WAKE ME UP?!
IT'S YOUR FAULT I HAVE NO TIME TO EAT IT!
WHAT ARE YOU DOING?! YOUR PLATE IS JUST OVER THERE!
Ah! Shameless!
DON'T BLAME ME JUST BECAUSE YOU OVER-SLEPT!
ONLY A LITTLE KID WILL BLAME OTHERS!
kid! kid!
AH!
Bi
Te!
NONE OF MY BUSINESS.
Hmm..
EATS...
BLEH!
Pissed

I'M OFF TO SCHOOL NOW
rattle
rattle
Turns
TOMO-
-chan
...
TOMO-CHAN THAT IDIOT!
Mu uh--!
WHO WOULD CARE ABOUT HIM!
Old house
AND THEN?
YOU HAVEN'T TALKED TO TOMO-CHAN FOR A WEEK ALREADY?

FORGET IT.
I DON'T CARE ABOUT HIM ANYMORE.
IT'S GOOD TO CHANGE YOUR FEELINGS AT THIS TIME
FORGET ABOUT THE PERSON YOU LIKE NOW YOU SHOULD THINK ABOUT THE PEOPLE WHO LIKE YOU, NOW ABOUT THAT?
PEOPLE WHO LIKE ME?
UMEZAWA-SAN.
I HAVE SOME-THING TO TELL YOU.
IS THAT ALRIGHT?
SHOCK
GRABS
Umezawa Chika
HYA!
twirl

Eh,?
MUM,
TOMO-CHAN ISN'T BACK YET?
MAYBE THERE'S A GIRL HE LIKES AT THE PLACE HE WORKS.
WHY DID YOU SAY IT TWO TIMES!
Grrrrr
NOTHING...
MAYBE THERE'S A GIRL HE LIKES AT THE PLACE HE WORKS?
SHOCK
HE SAID HE HAD TO WORK TODAY
Hmm
The food monster is attacking again!
HE'S BEEN WORKING REALLY HARD THESE DAYS...
TAKES
Tick
Tock
Tomo-chan couldn't have really..
..SO LATE.
kill...

SHA!
AH...
AH.
AH!!
That sexy lady from before!
SLIDE SLIDE SLIDE
Shock!
UWEH!
So shocked he said the wrong thing
Gloom...
WHAT, IT'S YOU! DON'T SCARE PEOPLE LIKE THAT
...

SOMETHING'S UP.
IT'S ALREADY THIS LATE AND YOU'RE WITH A GIRL.
Hmm
BECAUSE OF MY PART TIME, I COULDN'T CATCH THE LAST BUS, SO SHE GAVE ME A LIFT, THAT'S ALL.
LIAR.
I'M NOT LYING, I DON'T EVEN LIKE THOSE TYPES.
BUT I'M NOT SURE WHAT SHE THINKS.
Just kidding.
!
I...!
A LOT OF PEOPLE LIKE ME TOO! (EVEN IF THEY ARE A BUNCH OF WEIRDOES)
TODAY, A GUY IN MY CLASS EVEN ASKED ME OUT! (EVEN THOUGH HE IS ALSO A WEIRDO)

OH, THAT'S GOOD.
PATS
AH, RIGHT.
YOU HAVEN'T BEEN TALKING TO ME FOR THE PAST WEEK, HOW ARE YOU FEELING NOW?
RUFFLE RUFFLE
UGAH!
THAT HURTS!
YOU...
DO
SH!

MAYBE TO TOMO-CHAN, I'M JUST AN IMMATURE LITTLE BRAT!
BUT I STILL HAVE MY OWN WAYS TO LIKE YOU SERIOUSLY!
...STOP TREATING ME LIKE AN IDIOT.
...
TOMO-CHAN, YOU KNEW, YET...

...
WHY
...
WHY DO YOU TREAT ME LIKE THIS...
I'VE HAD IT!
RUN
SHOCK!
CHI-...
YOU OLD FART!!!

That guy,
acts more like an old man than his current age,
and he even farts in front of people.
I don't want to like Tomo-chan anymore!
He is unserious and so much more,
nothing good about him at all
Why...
LIMEZA-WA-SAN?
EH? AH, YES!

Why would I fall for him, of all people?
Stare...
IF YOU MIND IT SO MUCH, THEN WHY DON'T YOU GO AND GET CHIKA BACK?
AH?
WHEN THERE'S A MANLY GUY IN DEEP THOUGHT IN FRONT OF ME, I REALLY FEEL LIKE KISSING THEM!
GRAB
I'D RATHER DIE!!
"NEVER HAVE THOUGHTS ABOUT GOING AFTER OUR FAMILY'S CHIKA". BEFORE THAT LINE IS "UNLESS YOU HAVE CHIKA'S PERMISSION".
AS LONG AS BOTH PARTIES HAVE MUTUAL FEELINGS, THEN IT'S ALRIGHT.
I forgot to say that.
THAT'S ALL.
FU UU
wave
BRING YOUR EAR CLOSER, LITTLE BOY.
I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU, ONCE YOU HEAR IT YOU'LL BE EXTREMELY HAPPY.

STANDS!
OI? WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?
Such a rude answer
WHY DIDN'T YOU SAY THAT EARLIER!
PLEASE TELL ME THAT EARLIER!
Uwaaaa
SL—AM!
...WHY?
stands
...
I'M SORRY KINUTA-KUN, BUT I THINK I'LL GO HOME NOW
THAT...
ERM, THAT...
HONESTLY, TWO TROUBLE-SOME PEOPLE.
DASH!
He actually took that seriously what a laugh! Fufufu!

...
I HAVE THIS PERSON I REALLY LIKE,
EVEN IF HE DOESN'T SEE ME LIKE THAT.
BUT I STILL REALLY LIKE HIM,
SO..
FORWARD!
I DON'T MIND THAT AT ALL.
Ki-Ki-Ki-Kiniuta-kun...?
GR
MY HEART ONLY HAS YOU!
Please don't...
I love you...
Mmm
N-
NOOOO! TOMO-CHAAAAN!!

GO!
N!
HA!
HA!
HA!
X
NO!
DON'T CARRY ME!
PUT ME DOWN! THIS IS EMBARRASSING!
STOP MOVING AROUND YOU BRAT! IF NOT I'LL JUST THROW YOU DOWN!
HA!
You really came...

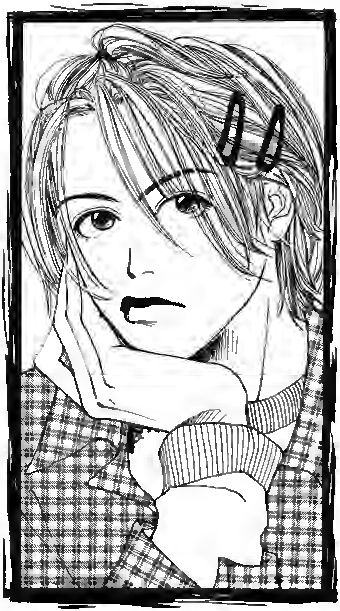
AAH! YOU CALLED ME A BRAT AGAIN!
I WONDER WHO WAS THE ONE WHO ALMOST GOT CAUGHT BY SOME WEIRDO AND THEN WENT "SAVE ME, TOMO-CHAN"?
I DIDN'T SAY "SAVE ME"!
OH, IS THAT SO?
EVEN THOUGH I LOOK LIKE THIS NOW,
AFTER A FEW YEARS, I'LL BECOME A VERY BEAUTIFUL BEAUTY!
DO YOU HEAR!
WHEN THAT HAPPENS, IT'LL BE TOO LATE FOR YOU TO REGRET!
YES, YES.
ARGH! TOMO-CHAN YOU BIG IDIOT!
DAMN IT!!
YOU BETTER LISTEN CAREFULLY!
puts down
AAAAH! FINE, SO NOISY!

...
YOUR MUM SAID AS LONG AS BOTH OF US HAVE MUTUAL FEELINGS,
I WON'T BE CHASED OUT EVEN IF I WANT TO GO AFTER YOU.
WHAT...
GRA
BF
Ah
Mutual ..
Feel-ings..
I REALLY DO HAVE A LOLI COMPLEX*.
And I like sailor uniforms too
*To have a sexual attraction towards young girls.

YEAH.
YOU STILL WANT
SOMEONE LIKE ME?
Uoh!
《 END 》

Rabbit is very embarrassed, very, very embarrassed!

I can't take it anymore.



GO TO HELL.

SEISHUN NO TAMAGO
CHAPTER 1/END

Seishun no Tamago

by Nakahara Aya

CHAPTER 2

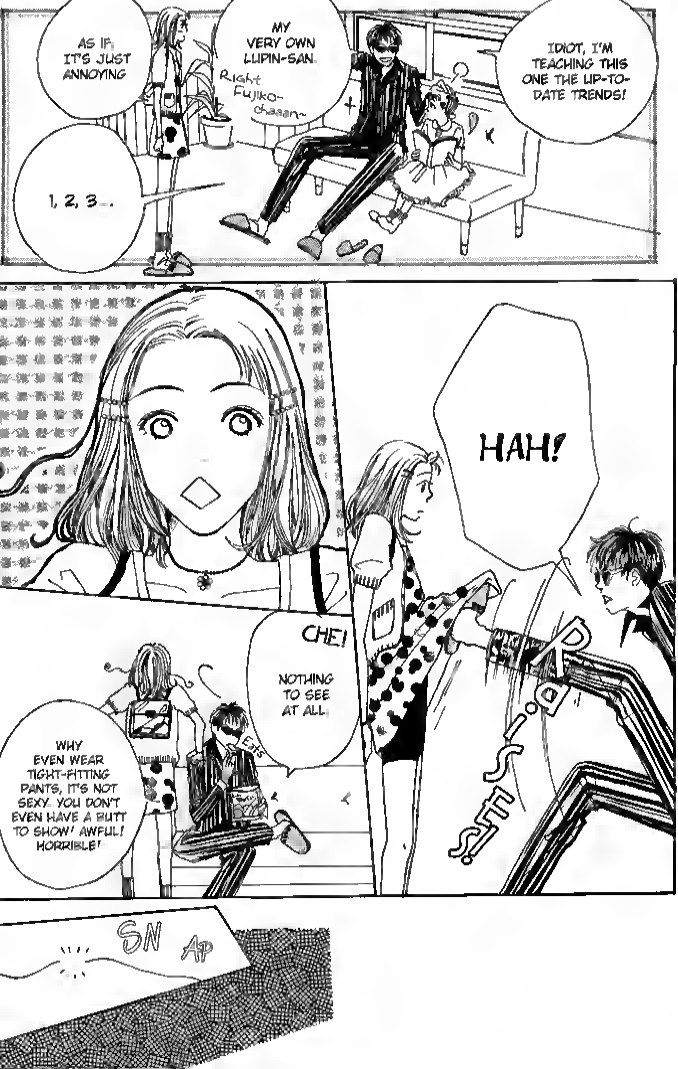
Translator: Elcrane
Editor: nibynoga
Proofreader: Qm_1993
QC: Angelintheice

Visit us at:
http://ochibichan.net
*ochibichan@irchighway.net

Sunflower Girl
I'm your Sunshine!
I'm your Sunflower!
Happy Summer vacation
with you

Summer Break is almost here
I have no idea if, by that time, I would be able to see the person I like everyday, or if I would not be able to see him at all
Now, I'm at fate's crossroad.
As I am not brave enough to confess,
I've decided to write a letter
A love letter to be exact
But, what should I write?
I don't understand at all.
栗田歯科
DIANA

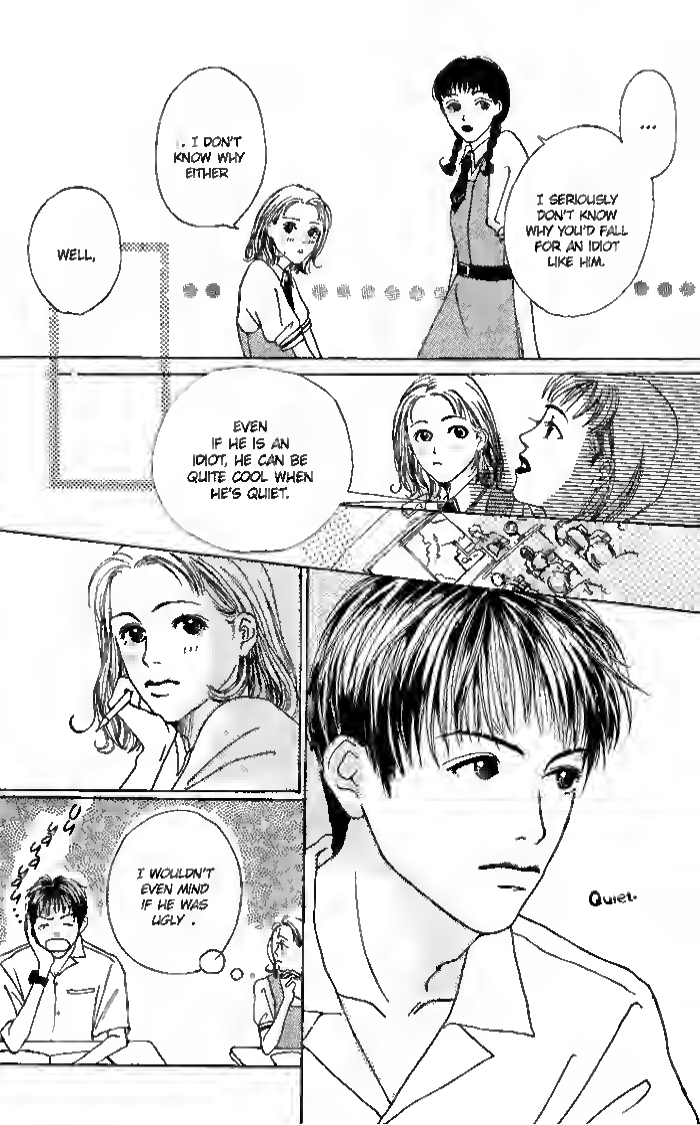
Hey, onee-chan, are you free?
Want to play with me?
Just kidding!
...
AND I THOUGHT YOU WERE SOME HOOLIGAN.
OH, MISAKI-SAN,
HAVE YOU COME TO CHECK FOR CAVITIES?


AS IF. IT'S JUST ANNOYING
MY VERY OWN LUPIN-SAN.
Right Fujiko-chaaan~
IDIOT, I'M TEACHING THIS ONE THE UP-TO-DATE TRENDS!
1, 2, 3...
HAH!
SNAP
CHE!
NOTHING TO SEE AT ALL.
WHY EVEN WEAR TIGHT-FITTING PANTS, IT'S NOT SEXY. YOU DON'T EVEN HAVE A BUTT TO SHOW! AWFUL! HORRIBLE!
SNAP

WHAM!
WHAM!
WHAM!
CHATTER
Over there what's wrong?
SLAM!
What do you mean by that!!
Kenji
Hey!
YOU'RE WEARING WEIRD GETUPS AGAIN TO PROVOKE THE CUSTOMERS!!
KENJI! YOU BETTER BEHAVE YOURSELF!
GO TO YOUR ROOM!
Is my classmate
and also Kurita the dentist's only son.
Kurita Kenji, shortened to Kuriken,
But I was sorely tempted to decline.
drag
drag
drag

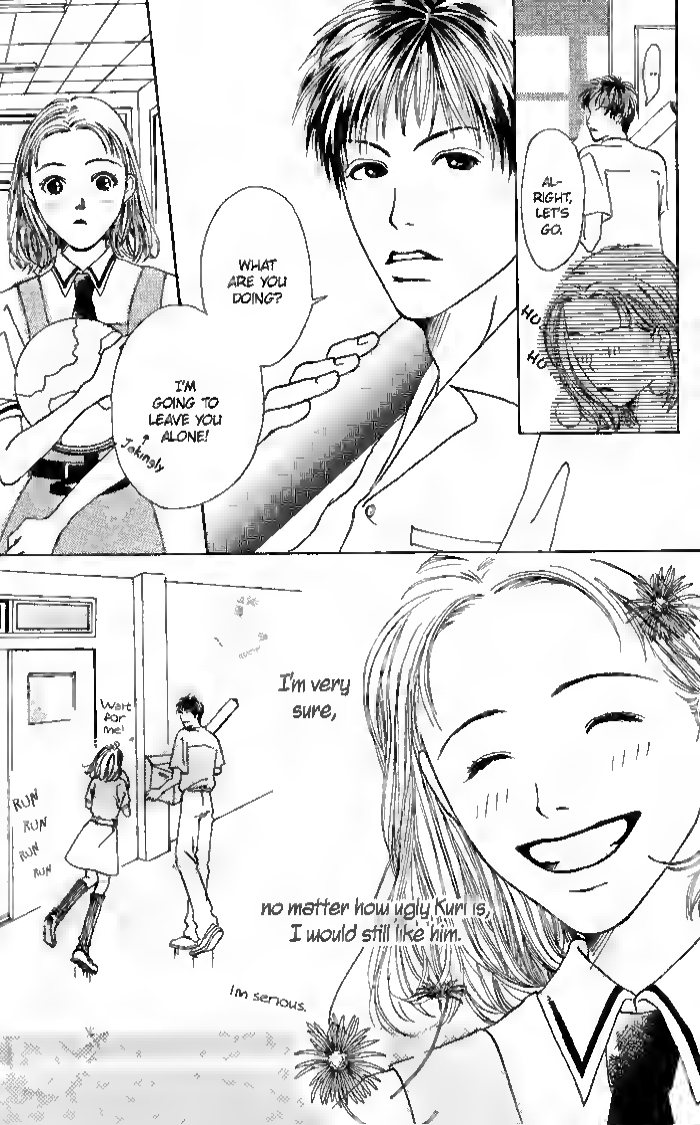
I WONDER...
WHY MUST YOU ALWAYS TRY AND GET CAVITIES, WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST WENT AND LOOKED FOR HIM? YOU'RE REALLY CRAZY
THAT'LL BE TOO OBVIOUS
WHAT'S OBVIOUS?
Morning!
Idiot
eat
eat
eat
eat
THE FACT THAT I LIKE KURI!
BECAUSE, SINCE EVERYTHING IS LIKE THIS NOW, I REALLY DON'T KNOW WHAT TO WRITE.
Not yet.
BUT YOU'RE GOING TO WRITE A LETTER TO HIM, RIGHT? HAVE YOU WRITTEN IT?

AH,
IT'S BECAUSE YOU'RE EATING THIS JUNK THAT YOU ALWAYS GET CAVITIES
Boogie, boogie Monday!
Ah, such a beautiful Monday!
OUCH
drops
SMACK
O!!!!!! KURIKEEEEEN!
IS THAT SO.
NONE OF YOUR BUSINESS
YAY! UNO! UNO! UNO!
Here he comes!
I want to play!
RUN
RUN
...
sparkle!
UNO! LET'S PLAY!
WE'VE WERE
Only blue?
AH!

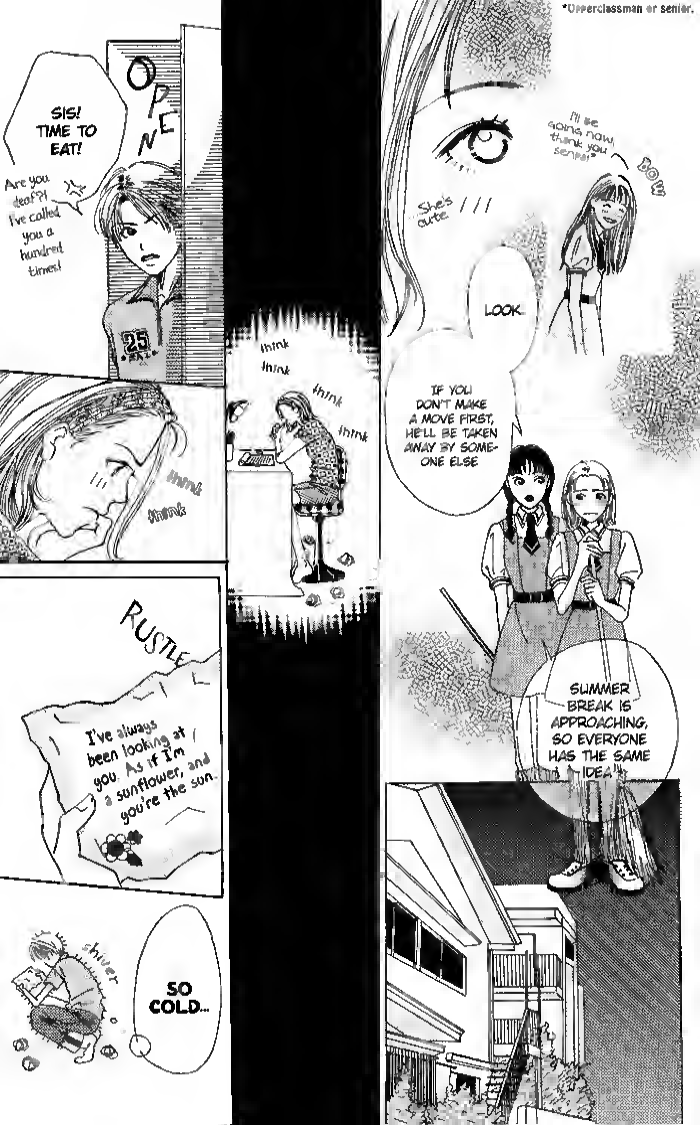

I SERIOUSLY DON'T KNOW WHY YOU'D FALL FOR AN IDIOT LIKE HIM.
...
. I DON'T KNOW WHY EITHER
WELL,
EVEN IF HE IS AN IDIOT, HE CAN BE QUITE COOL WHEN HE'S QUIET.
...
I WOULDN'T EVEN MIND IF HE WAS UGLY .
Quiet.

DRK!!
HAHA! YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH ME?
DID MY LOOKS MESMERIZE YOU!
AH!
AH!
AS IF!
YOUR EYES WERE EVEN IN LITTLE HEART SHAPES!
NO, YOU DEFINITELY HAVE
N- NO WAY!
DA-M!
Ouch
KURITA! MISAKI!! WHAT ARE YOU TWO DOING!
I can give you a kiss!
Chuu~

Wah!
I can't lift it
SO HEAVY...
50 students notes
SMACK!
DROP
OUCH!
After class clean up team
roll roll roll
Hump
THIS IS ALL KURI'S FAULT!
SHUT UP, IDIOT! DON'T PUT THE BLAME ON OTHERS!
EH? BUT!
I CAN STILL TAKE SOME MORE STUFF.
SHUT UP! JUST TAKE THAT! IF NOT, I'M GOING TO MAKE YOU REGRET IT!
Eep!
THAT HURTS~~! WHAT DID YOU HIT ME FOR?!
YOU CAN JUST TAKE THIS.
This
I'LL TAKE THE REST.


WHAT ARE YOU DOING?
I'M GOING TO LEAVE YOU ALONE!
Jakinsly
AL-RIGHT, LET'S GO.
HU-HU-
Wait for me!
RUN RUN RUN RUN
I'm very sure,
no matter how ugly Kuni is,
I would still like him.
Im serious.

DO YOU THINK KURIKEN HAS SOMEONE HE LIKES?
YES?
MISAKI-CHAN! MISAKI-CHAN! Come over here!
EH?
*Junior or underclassman
SHE'S A FAN OF KURIKEN.
OH NOTHING. THIS IS MY KOUHAI*.
NO IDEA. WHY?
I'D LIKE TO KNOW THAT TOO!
YEAP!
Well
...FAN.
Right
THAT'S WHY SHE WANTS TO CONFESS TO HIM BEFORE SUMMER BREAK NO MATTER WHAT!!
Well, good luck to you!

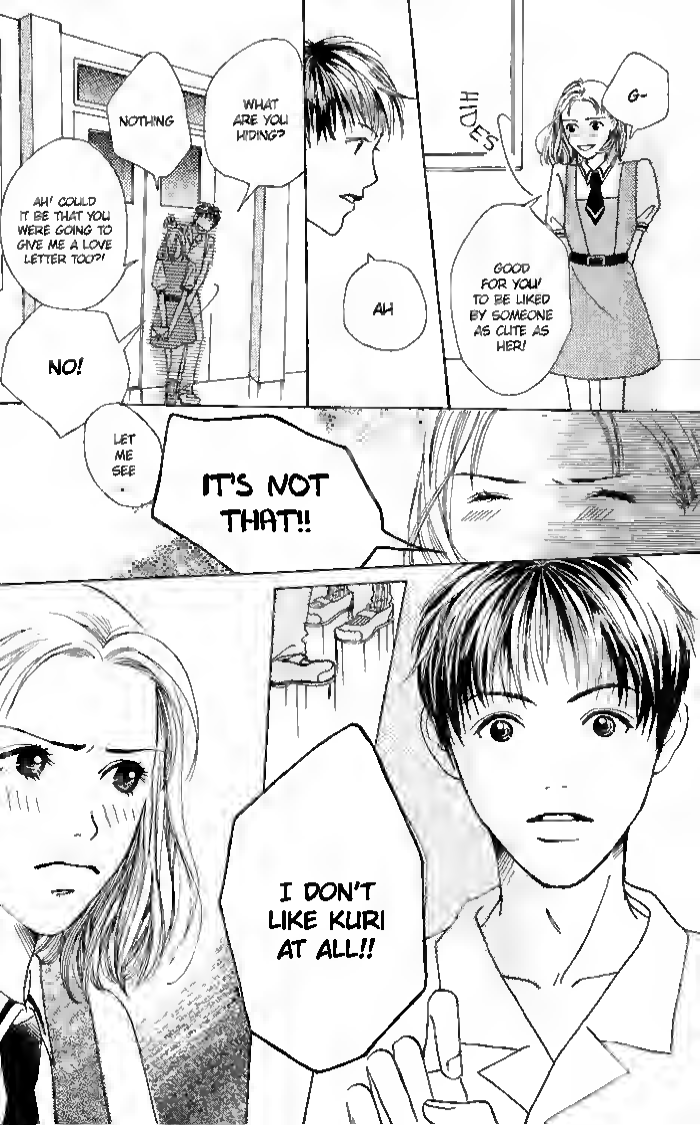

*Upperclassman or senior
SUMMER BREAK IS APPROACHING, SO EVERYONE HAS THE SAME IDEA.
IF YOU DON'T MAKE A MOVE FIRST, HE'LL BE TAKEN AWAY BY SOMEONE ELSE
LOOK.
She's cute!!!
I'll be going now, thank you senpai!
BOW
think think think think think
think think
OPEN
SIS! TIME TO EAT!
Are you deaf?! I've called you a hundred times!
RUSTLE
I've always been looking at you. As if I'm a sunflower, and you're the sun.
shiver
SO COLD...

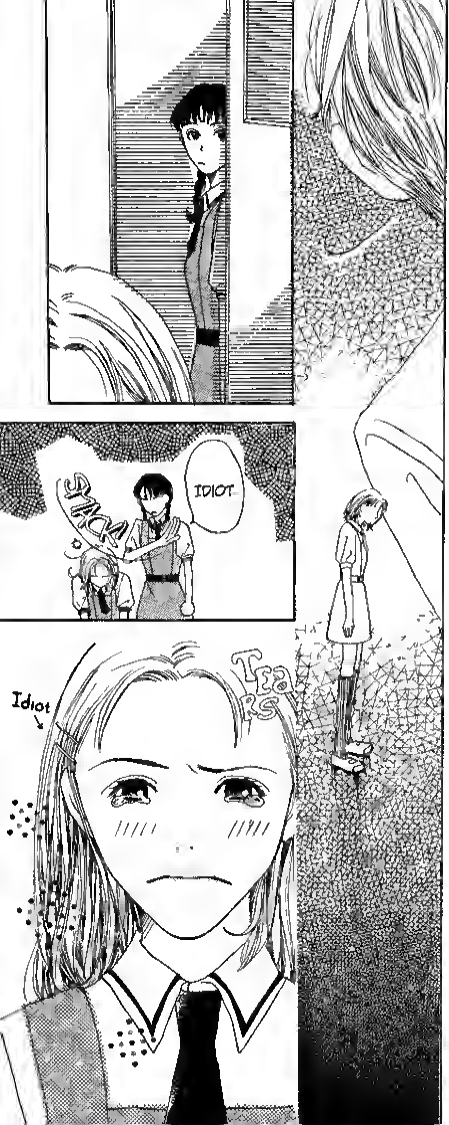
hm
That isn't right
hm...
DING
DONG
Bye bye!
FINISH WRITING IT?
YES, IT'S HERE
GOOD
MY TOOTH HURTS.
THAT'S LOVE.
YES, LOVE.
Bye bye!
AAAH! LOOK!
KURIKEN IS GOING BACK ALREADY! THIS IS YOUR CHANCE! GO!
EEEH?!

...WHAT ARE YOU DOING?
...I DON'T THINK I CAN DO IT. LET'S FORGET IT
COWER...
DOKKI
AH...
...WHAT?
Ah...
UR...
THAT
AH...
ERM...
WHAT IS IT? YOU'RE BEING DISGUSTING!
SFX. DOKKU

KURITA-SENPAI!
THAT...
Ah...
That girl...
I...
I'VE ALWAYS LIKED YOU!
PLEASE HAVE A LOOK AT THIS!

doki
doki
doki
doki
doki
Glance
run
run
run
run
run
You saw that? Saw what just happened! This is a love letter! I'm very popular!
Ahaha
Look!
Look-!
Here's Proof-!
...


G-
GOOD FOR YOU! TO BE LIKED BY SOMEONE AS CUTE AS HER!
HIDES
AH
WHAT ARE YOU HIDING?
NOTHING
AH! COULD IT BE THAT YOU WERE GOING TO GIVE ME A LOVE LETTER TOO?!
NO!
LET ME SEE
IT'S NOT THAT!!
I DON'T LIKE KURI AT ALL!!


IDIOT
Idiot
Tears

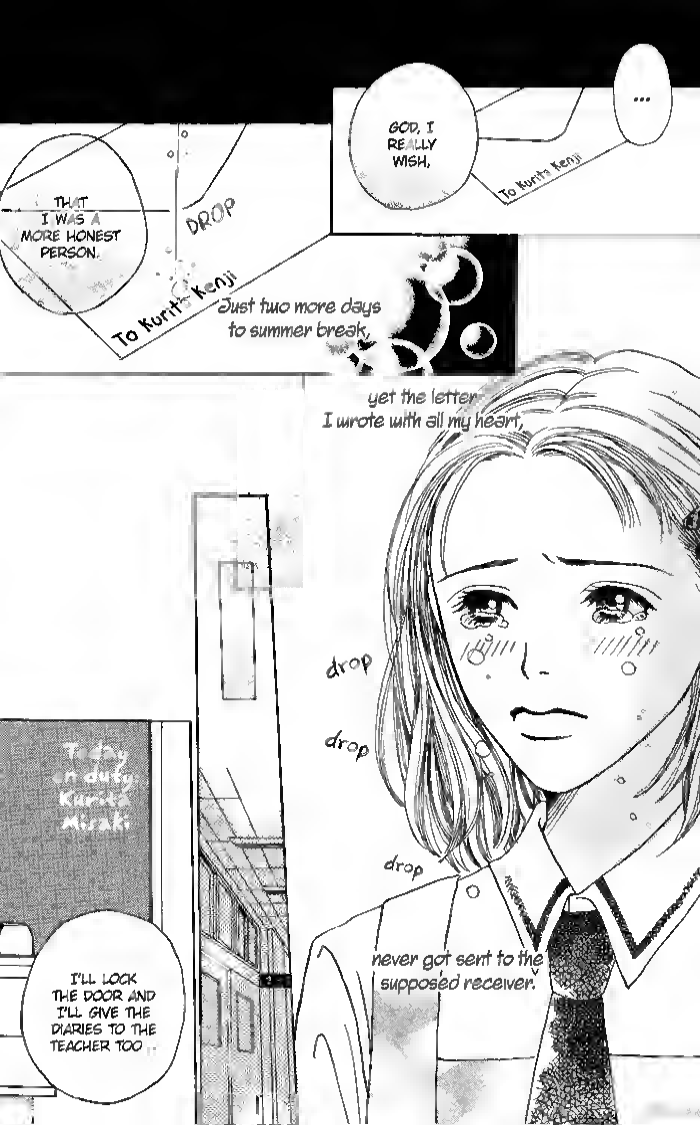
I SEE.

chatter chatter
UWAH! YOU'RE QUITE POPULAR!
YOU'RE GOING TO HAVE A HAPPY SUMMER VACATION!
Ha ha ha
GOOD LUCK TO ALL OF YOU TOO!
...
Bleeeeh!

Ah...
I FORGOT,
AFTER SCHOOL I HAVE TO GO OVER TO KURI'S PLACE.
DON'T FEEL LIKE GOING
pain
pain
ZUKIN
AH,
MY TOOTH HURTS
DING DONG
KURI SAID HE WAS GOING TO REPLY TO THAT LETTER TODAY
MM
I WONDER WHAT HE'LL DO
...
Press
Heavy...
DON'T I TELL YOU EVERYDAY NOT TO PURPOSELY TRY AND GET CAVITIES?
URG... I'M GOING TO DIE
pain
pain
pain
pain
pain
pain

pain
pain
pain
Eh? Not it's true!
HIDE
Es!
WHY AM I HIDING FROM HIM...
EH? REALLY?
YEAP
SO SENPAI'S FAMILY REALLY RUNS A DENTAL CLINIC!

I will!
Feel free to come over when you get any cavities.
OPENS
I'M HOME
EH?
DON'T YOU HAVE A DENTIST APPOINTMENT TODAY?
I CAN'T GO.
AH?
What do you mean?


...
GOD, I REALLY WISH,
To Kurita Kenji
DROP
THAT I WAS A MORE HONEST PERSON.
To Kurita Kenji
Just two more days to summer break,
yet the letter I wrote with all my heart,
drop
drop
drop
never got sent to the supposed receiver.
Today on duty Kurita Misaki
I'LL LOCK THE DOOR AND I'LL GIVE THE DIARIES TO THE TEACHER TOO.

GRAB
Ah...
WHAT'S WITH YOU?! YOU'VE HAD THAT LOOK ON YOUR FACE EVER SINCE CLEANING DUTY STARTED!
Thu
Inp!
...
HAND IT OVER
NO, I'LL DO IT MYSELF
D-
DON'T CRY! I DIDN'T EVEN HIT THAT HARD!
I just hit gently! Very gently!
TEARS
AH?
MY TOOTH ACHES.
SNIF
TOOTH
Shock

IT HURTS...!! I'LL DIE!! I'M GOING TO DIE!!
IDIOT! YOU WON'T DIE BECAUSE OF CAVITIES!!
I CAN'T! I CAN'T GO ON ANY-MORE!!
SHUT UP! YOU IDIOT!
NOOO! KURI IS SCARY!!
SHAAAAAAAAAAA!
WHY DIDN'T YOU COME OVER?!
BECAUSE!
BECAUSE KURI HAS A GIRLFRIEND!
Uwaa~~!
AAAH?!
WHAT'S WRONG WITH YOU?!

WE WERE JUST GOING HOME TO-GETHER!
BUT, DIDN'T YOU GO HOME HAPPILY WITH THAT GIRL WHO WROTE YOU THAT LETTER?!
I'VE ALREADY REJECTED HER!
I TOLD HER I ALREADY HAVE SOMEONE I LIKE
SHOCK!
EEEEH?!
WHAT?! WHAT DID YOU SAY?!
WHY HAVEN'T I HEARD OF THAT BEFORE?!
WHO? WHO IS IT! WHO DOES KURI LIKE?!

GRAB
HOLD ON TIGHT, IDIOT!!
YOU! YOU'RE THE ONE!!
Uoh!
fai
nt...

*"Oui" is French for "yes".

Rin
extends
Grab
UWAAA!
DON'T LOOK!
WAIT! KURI! THAT'S...
HUGS!
Ah!
Summer break is almost here,
Dear Kuri,
I like you!
From Misaki
and I'll be able to see the person I like everyday.
《 END 》

Seishun no Tamago

by Nakahara Aya

CHAPTER 3

Translator: Elcrane
Editor: nibynoga
Proofreader: Qm_1993
QC: Angelintheice

Visit us at:
http://ochibichan.net
*ochibichan@irchighway.net

HAPPINESS FACES SOUTH!

DON'T FORCE YOURSELF OKAZAKI, JUST SIT AND REST
There she goes again.
Wobble~
I'M FINE
No need
YOU'RE ALREADY BURNING UP TO 39 DEGREES! IT'LL BE BAD FOR YOU!
IT'S ALRIGHT, SAKURA. I'LL GO IN YOUR PLACE, YOU JUST SIT DOWN!
SENSEI!
TURN
Y-YES!
Shock!
SICK
HA
HA
HA
I'LL DEFINITELY HIT A BIG HOME RUN, SO YOU BETTER SEE!
A day before the game,
Are you sure.
Haa
I heard that sensei had a girlfriend
I was so shocked that I got a fever
BAM
BAM
BAM

Hiiiiiii!
Your bike is really noisy!
Hm?
Look at that girl. She's really sprong!
WAA!
SO COOL!
HA
...
HA
faint.
FALL!
SAKURA-CHAN! YOU REALLY HIT A HOME RUN...

O! BON-CHAN, LET'S GO!
SAKURA-CHAN IS DEAD!!
kyaa
HA
HI
SAKURA!!
That was the last home run I hit just for sensei
DID YOU SEE THAT? THAT GIRL OVER THERE WAS REALLY COOL!
AH, I KNOW HER. DID YOU KNOW OUR UNIVERSITY HAD THIS REAL BEAUTY?
Wa!
Gya!
Sakura! Get a hold of yourself!
Gya!
YOU MEAN OKAZAKI-SAN?
YEAH, THAT'S THE ONE
...
...SO COOL...

It's Fine,
SHE'S OKAZAKI-SAN'S LITTLE SISTER.
OH.
because I won't fall in love with anyone else anymore
R.I.P.
R.I.P.
R.I.P.
R.I.P.
R.I.P.
...

NEE-CHAN,
DO YOU HAVE CELLOPHANE TAPE?
YEAH.
CELLOPHANE TAPE? WHAT DO YOU NEED IT FOR?
JUST FOR A BIT...
AH, YOU CLEANED YOUR ROOM?
YUP. SOME COLLEGE FRIENDS ARE COMING OVER
OH RIGHT HAS YOUR FEVER GONE DOWN, SAKURA?
YEAH I'm fine.
Here you go
Thanks.
Nee-chan is extremely happy because she recently received a ring from her boyfriend
Yet I'm suffering from heart-break and wearing a nose patch
There couldn't be anything sadder than this.

Well!
Your house is quite huge!
Yeah!
...
Well!
...
Roses?
Kachik
I'll just have a peek
peek...
Come in!
Sorry to intrude!
Pull
Ah, here already
Pf!
Angry
Scared
Removes

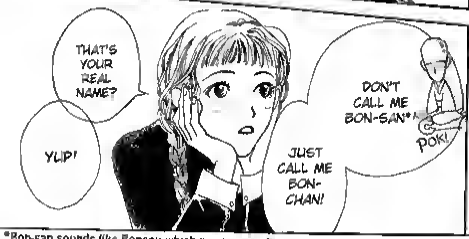
I like!
HUGS!
!!
IT'S FINE~ IT'S FINE~ IT'S FINE!
SLIDE
YOU LOOK LIKE A KOALA
This
KACHK
What are you talking about?!
Come on, let's start our revolution
AH, BON-CHAN, WHAT ARE YOU DOING?
GWA
WHAT ARE YOU DOING?
AH, HE SAID HE SAW YOU AT THE GAME.
AND HE FELL IN LOVE WITH YOU AT FIRST SIGHT
WHAAAAT?
NEE-CHAN! WHAT IS WITH THIS WEIRDO?!
Mnn~

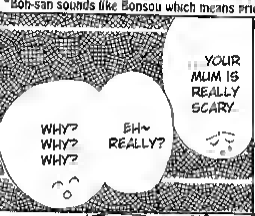
Why? What is going on? Why would someone wearing a rose-patterned shirt like me?!
ISN'T THAT JUST RIGHT!
Tchee?!
W-
WHY?
Te hee~
NICE TO-MEET YOU!
DING DONG
WHAT IS?
BUT I'M REALLY CURIOUS! I WONDER WHAT THAT IGNORANT SATOU-KUN'S GIRLFRIEND LOOKS LIKE
Bye bye!
Oh right
SORRY
Argh!
DON'T REMIND ME, I'M TRYING MY BEST TO FORGET
SINCE YOUR BELOVED SATOU-SENSEI HAS A GIRL-FRIEND
Ignorant

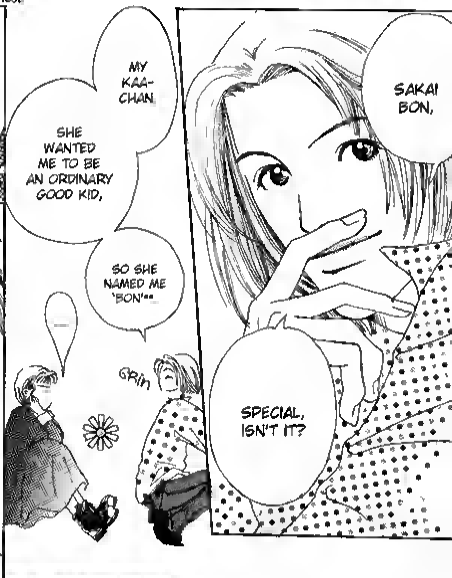
Ah! Sakura-chaaaaan!
Yay! Pafu pafu don don!
HE'S A WEIRDO WITH A BOBBED HAIR CUT
EW?
Bobbed hair?
AH!
SO IS THIS BON-CHAN GOOD LOOKING?
UAH?!
GRIM
NICE TO MEET THE BOTH OF YOU. I HAVE A CUTE TITLE, A SURREAL HIP I AM THE JOKES AND MOOD CREATOR, BON-CHAN!
BON
URM, I DON'T UNDERSTAND A WORD YOU SAID BUT WE'RE SAKURA'S FRIENDS.
NOTHING, JUST THOUGHT SINCE I WAS NEARBY THAT I'D COME AND PICK YOU UP.
W-WHAT DO YOU WANT!
What are you doing here!
And where did you even buy those clothes!
SAKURA, THIS IS HIM? THIS IS BON-CHAN?

Nineteeeen-!
A first year college studeeeent-!
Eh, how old are you?
Ah! This guy is quite good with people!
Why?!
Eh-?
Haah
This guy...
Does he not know what embarrassing means?

SFX BAM BAM
YOUR BIKE IS REALLY NOISY!
EH?!
Vroom!
LOUSY BIIIKEEE!
EEEH?!
Goodbye~
LET'S GO! BABY!
HOLD ON TIGHT!
ALRIGHT, GET ON! ♡
NO
She's just shy
She rejected me!
IT'LL BE FINE! JUST LET HIM GIVE YOU A RIDE!
...

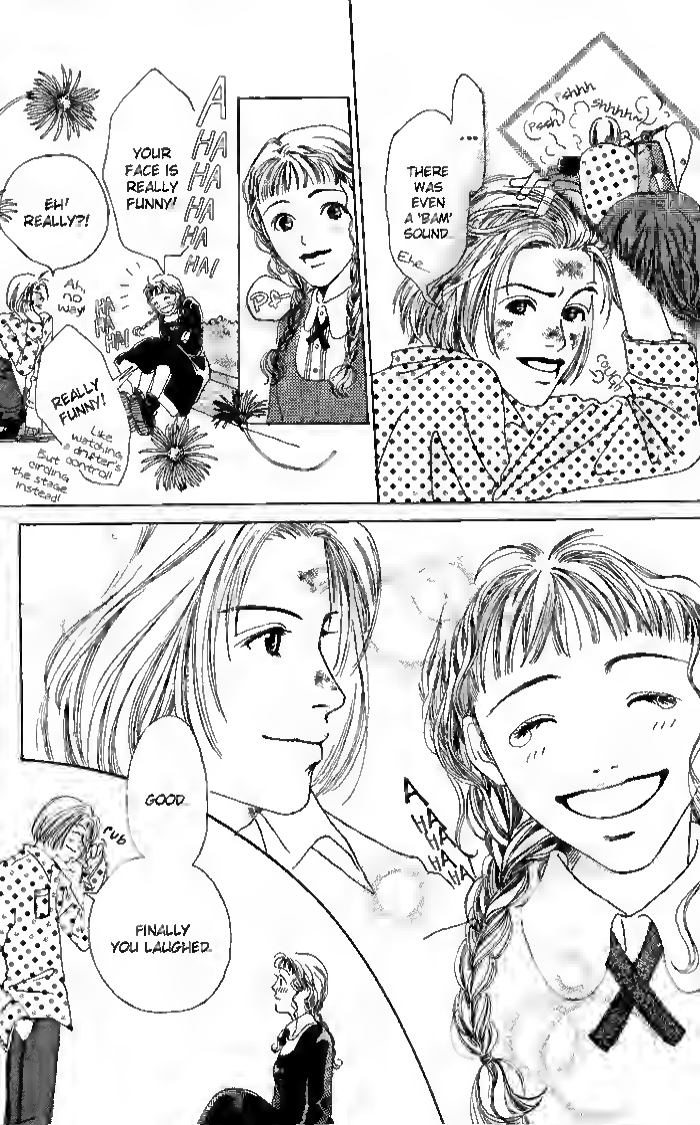






*Bon-san sounds like Bonsou which means priest

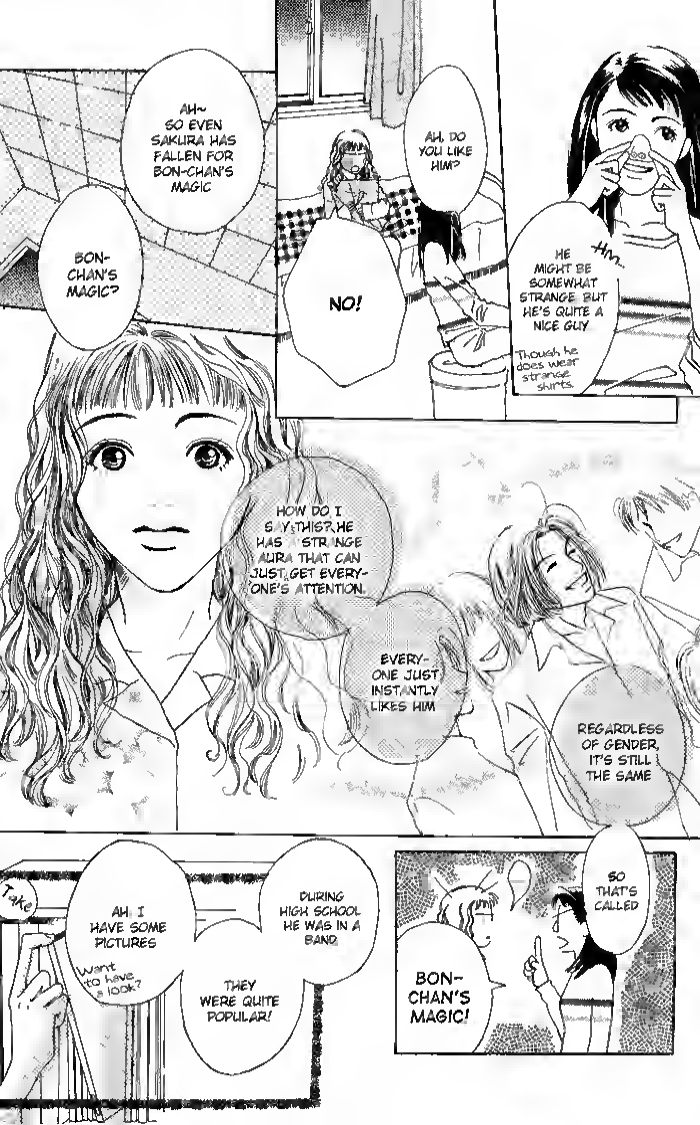
**Bon alone means ordinary


...
THERE WAS EVEN A 'BAM' SOUND.
Ehe...
shhh
(rash)
shhhhhh
Cough
A HA HA HA HA HA!
YOUR FACE IS REALLY FUNNY!
EH! REALLY?!
Ah, no way!
HA HA HA!
REALLY FUNNY!
Like watching a drifter's performance! But somehow, singing these stages instead!
A HA HA HA HA!
GOOD.
FINALLY YOU LAUGHED.
rub

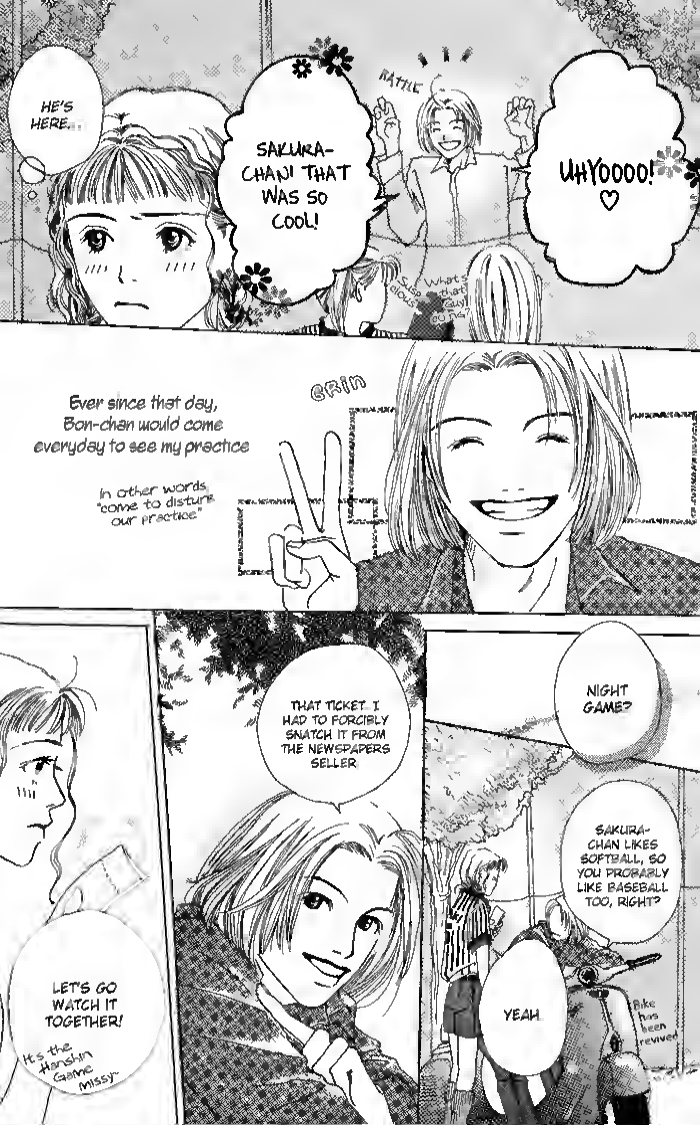
I HEARD FROM YOUR FRIENDS
...
Oh no
YOU'RE SUFFERING FROM A HEARTBREAK BECAUSE OF YOUR TEACHER?
EEEEEH?!
How did you manage to ask that?!
THE ONLY WAY TO HEAL A WOUND BY LOVE IS TO HEAL WITH LOVE ITSELF
I WANT TO USE MY SUPER LOVE POWERS TO LET SAKURA-CHAN GET SUCKED INTO HAPPINESS!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I DON'T UNDERSTAND IT AT ALL
AHAHAHA, I GUESS
ANYWAY,
ME EITHER, I DON'T GET IT EVEN THOUGH I'M THE ONE SAYING IT
AS LONG AS I REALLY LIKE SAKURA-CHAN!
Well, let's go
SAKURA-CHAN MUST LIKE ME TOO!

Here we go!
Huh?
Grab
Forget about the bike!
What are you doing? Put me down!
I really
don't understand him.
TAD TAD TAD TAD TAD TAD

EH?
WHAT KIND OF A PERSON IS DON-CHAN?
...
NEE-CHAN,


AH~ SO EVEN SAKURA HAS FALLEN FOR BON-CHAN'S MAGIC
BON-CHAN'S MAGIC?
AH, DO YOU LIKE HIM?
NO!
HM...
HE MIGHT BE SOMEWHAT STRANGE BUT HE'S QUITE A NICE GUY
Though he does wear strange shirts.
HOW DO I SAY THIS? HE HAS STRANGE AURA THAT CAN JUST GET EVERY-ONE'S ATTENTION.
EVERY-ONE JUST INSTANTLY LIKES HIM
REGARDLESS OF GENDER, IT'S STILL THE SAME
SO THAT'S CALLED
BON-CHAN'S MAGIC!
Take
AH. I HAVE SOME PICTURES
Want to have a look?
DURING HIGH SCHOOL HE WAS IN A BAND.
THEY WERE QUITE POPULAR!

Oh, a big catch.
Kawaii
...
WHICH WHICH IS BON-CHAN?
THE ONE WITH RED HAIR AT THE BOTTOM RIGHT.
COOL, ISN'T HE?
...I UNDERSTAND HIM EVEN LESS NOW.
His makeup is already
SINCE SAKURA DOESN'T LIKE ANYONE NOW,
HOW ABOUT GETTING TOGETHER WITH BON-CHAN?
Grin
...I'LL THINK ABOUT IT


HE'S HERE...
SAKURA-CHAN! THAT WAS SO COOL!
BATTLE
UHYOOOO!
What's that guy so hot?
Ever since that day, Bon-chan would come everyday to see my practice
In other words, "come to disturb our practice"
grin
NIGHT GAME?
SAKURA-CHAN LIKES SOFTBALL, SO YOU PROBABLY LIKE BASEBALL TOO, RIGHT?
Bike has been revived
YEAH
THAT TICKET I HAD TO FORCIBLY SNATCH IT FROM THE NEWSPAPERS SELLER
LET'S GO WATCH IT TOGETHER!
It's the Hanshin Game Missy

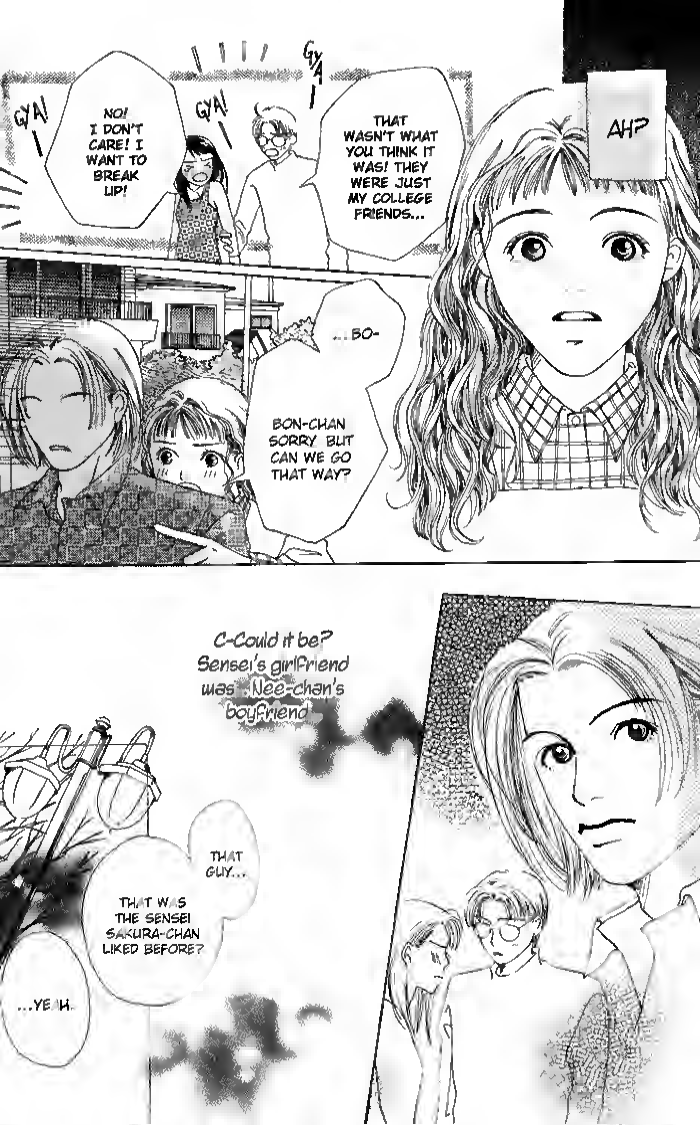
DO YOU WANT A BALLOON?
BAL-LOON?
THEY'LL BE LETTING BALLOONS GO LATER AFTER THE SEVENTH ROUND.
Very fun
...SURE.
I'LL GO GET SOME
STAND
EH!
Where are you going
AH...
Young Master Your hair is really long. I thought you were a girl!
OUCH!
KU WA HA HA HA!
Bon-chan's magic...
SNAP
SMILE!

FOR YOU.
PUTS
UH.
UWAAH!
SO COOL!
I'M BACK!
IN THE END I GOT A LOT OF STUFF.
SO BIG!
just a little just
LOOKS GOOD, LOOKS GOOD!
PU
PU
PU

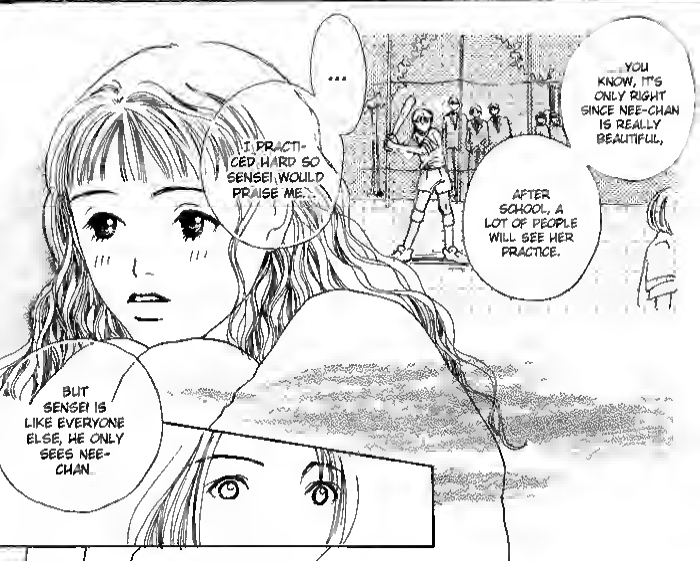
Hiiiits!
Waaaa
AH, IT'S FLYING TOWARDS HERE
SAKURA-CHAN, DO YOU WANT IT?
A BIT.
HOLD THIS FOR ME
EH?
RUN!
drop
struggle
struggle
struggle
struggle
struggle
BON-CHAN!!
STAND!

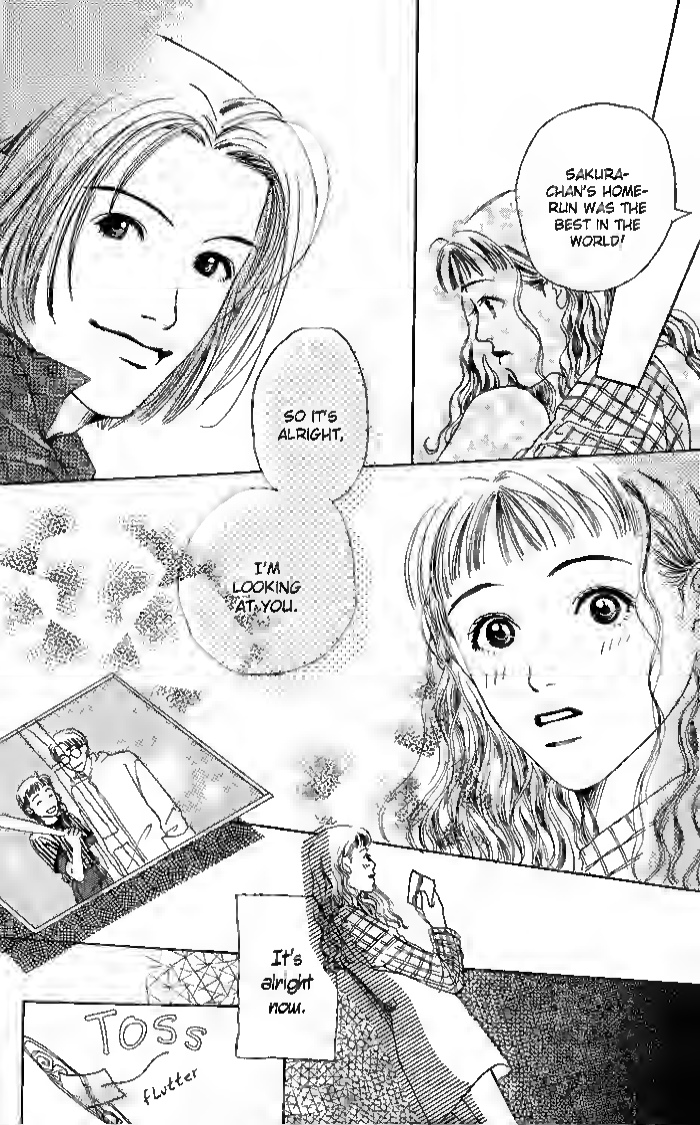
YAAAY!
SAKURA-CHAN! I GOT IT!
Puhoo!
bam
bam
bam
bam

bam
bam
BON-CHAN!
YEAH!
DAY AFTER TOMOR-ROW!
bam
bam
bam
I HAVE ANOTHER GAME!
YOU WANT TO COME AND SEE?
bam
bam
bam
OF COURSE!
AH!
ISN'T THAT SAKURA-CHAN'S...
bam
bam
SLAP!
OUCH!
OKAZAKI!
I HATE SENSEI THE MOST!


GYA!
NO! I DON'T CARE! I WANT TO BREAK UP!
GYA!
GYA!
THAT WASN'T WHAT YOU THINK IT WAS! THEY WERE JUST MY COLLEGE FRIENDS...
AH?
...BO-
BON-CHAN SORRY BUT CAN WE GO THAT WAY?
C-Could it be? Sensei's girlfriend was Nee-chan's boyfriend
THAT GUY...
THAT WAS THE SENSEI SAKURA-CHAN LIKED BEFORE?
...YEAH.

NEE-CHAN HAS ALWAYS BEEN IN THE SOFTBALL CLUB TILL LAST YEAR, SHE WAS REALLY CLOSE WITH SENSEI,
BUT... SHE NEVER SAID ANYTHING ABOUT THEM DATING
...OH.
HE WAS DATING YOUR NEE-CHAN?
She was talking about "break-ing up"
...I DIDN'T KNOW...


...
...YOU KNOW, IT'S ONLY RIGHT SINCE NEE-CHAN IS REALLY BEAUTIFUL,
AFTER SCHOOL, A LOT OF PEOPLE WILL SEE HER PRACTICE.
I PRACTICED HARD SO SENSEI WOULD PRAISE ME...
BUT SENSEI IS LIKE EVERYONE ELSE, HE ONLY SEES NEE-CHAN.


SAKURA-CHAN'S HOME-RUN WAS THE BEST IN THE WORLD!
SO IT'S ALRIGHT,
I'M LOOKING AT YOU.
It's alright now.
Toss
flutter

Looks
Hiiiiss!
Waaa!
catch!
Pff!
They don't look alike at all!
I already have Bon-chan now.
THUMP
ROLL
EH? NOTHING! NOTHING AT ALL!
SAKURA, WHAT'S WRONG? YOU KEEP LOOKING AROUND.
ALRIGHT, YOU'RE UP!
PLEASE GO HIT A TURNABOUT HOMERUN!
OUCH!
SMACK!

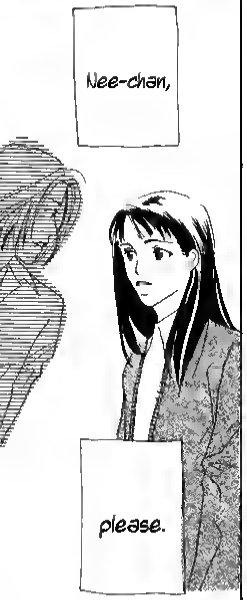
AH THE ONE BON-CHAN IS TRYING TO GO AFTER
LOOK, THAT'S HER! OKAZAKI-SAN'S SISTER!
STRANGE.
BON-CHAN SAID HE WOULD COME AND SEE.
And the match is almost finishing.
whisper
BON-CHAN IS PROBABLY PLANNING THAT?
SHE DOESN'T LOOK LIKE HER SISTER AT ALL
USING THE YOUNGER SISTER TO GET THE OLDER ONE.
Sh ock!
TURNS!
GOOD LUCK! HOME RUN! YAY!
FIGHTO! NUMBER ONE!
...
PUMP!

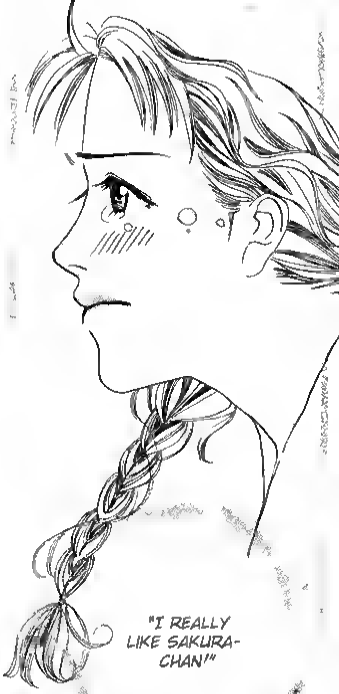
50% OFF
WANT TO GO TO KARAOKE TO LET IT ALL OUT?
STOP
LET'S GO, LET'S GO!
Uuuuh!
WE LOST BADLY!
So tired...
No way would Bon-chan do something like that!
slide
Thank you very much!
KARAOKE
Big Voice
A ha ha!
Sang too much! My throat hurts!
AH,
SAKURA!

RUN RUN RUN
RUN RUN
SORRY! I COULDN'T GO AND WATCH YOUR GAM-
SO, BON-CHAN IS LIKE EVERYONE THE ONE YOU LIKE IS NEE-CHAN?
HA?
doki
"USING THE YOUNGER SISTER TO GET THE OLDER ONE!"
SAKURA-CHAN!

...EH...?
Pu!
BAM
Ecchi Liar! Idiot Bon!
LIAR! IDIOT BON!!
AHH
SAKURA-CHAN!

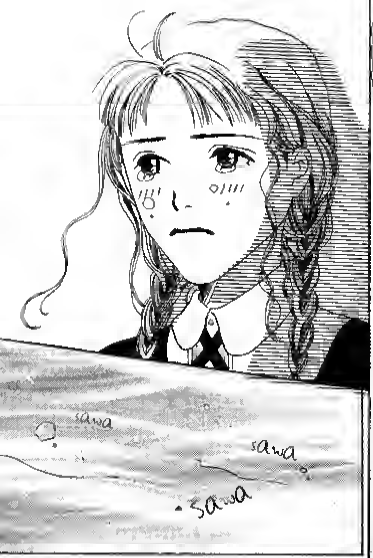
"SAKURA-CHAN!"
"SAKURA-CHAN!"

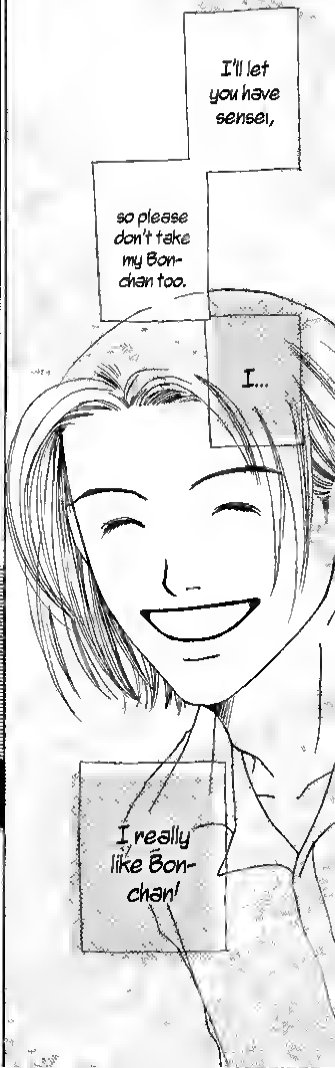




"SAKURA-CHAN MUST LIKE ME TOO!"

I really like him!
Hic! Hic!

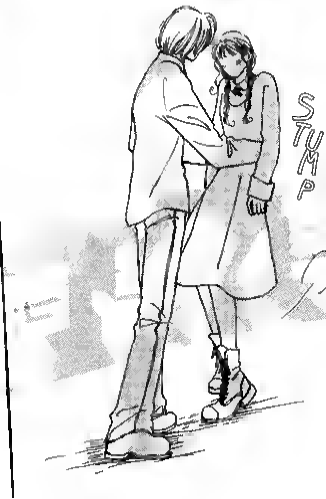

sawa
sawa
sawa


I'll let you have sensei,
so please don't take my Bon-chan too.
I...
I really like Bon-chan!

I THINK I'LL JUST DIE
...
AH! FOUND YOU!
JUMPS
FALLS
SAKURA-CHAN!
UWAH! WHAT ARE YOU ...
Eh?
DON'T COME CLOSER!
IF YOU DO, THEN I'LL JUMP FROM HERE!

I REALLY, REALLY, REALLY WILL JUMP!!
I REALLY WILL JUMP! IT'LL MAKE A REALLY LOUD 'SPLASH' SOUND!
NO!
DON'T COME CLOSER!
...
STEP
STEP
STEP
STEP
STEP
LIFT

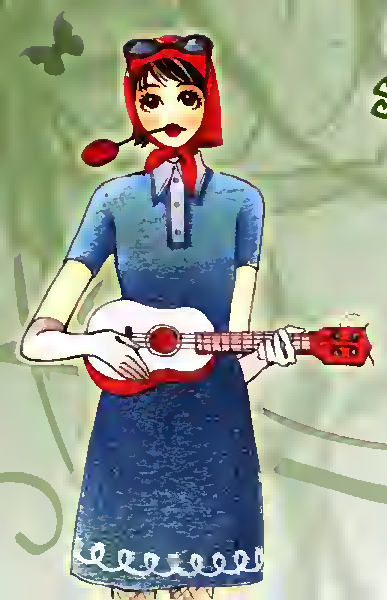
...
..I DON'T WANT
WHAT IS IT?
BON-CHAN, PLEASE DON'T FALL FOR NEE-CHAN
Sniff


STUMP

...I LIKE BON-CHAN.
...TODAY
EH?
WHEN I WAS HAPPILY ON MY WAY TO SEE SAKURA-CHAN'S GAME,
I SAW YOUR NEE-CHAN PLANNING TO DO SOMETHING STUPID ON THE OVER-HEAD BRIDGE.
SHE WAS SHOUTING "I HATE SENSE! THE MOST! I WANT TO DIE!!"
I want to die!
Let go of me!
AH! Don't move!

BLUSH!
ANYWAY, THE TWO OF YOU ARE REALLY ALIKE!
What an embarrassing nee-chan
I COULDN'T LET YOUR SISTER KILL HERSELF, SO I ACCOMPANIED HER FOR THE WHOLE DAY
...
SORRY I DIDN'T SEE YOUR GAME
SO THAT'S IT.
Please take care of me!
CHU!
WELL, I STILL LOVE SAKURA-CHAN THE MOST.

Rain
super happy~~
Fuuuun~
BO-BO-BO-BON-CHAN!!!!
W-W-W-
W-W-W-
Hiiiits!
UHYOOO!
SAKURA-CHAN IS THE BEST!
END
SEISHUN NO TAMAGO
CHAPTER 3/END



Seishun no Tamago

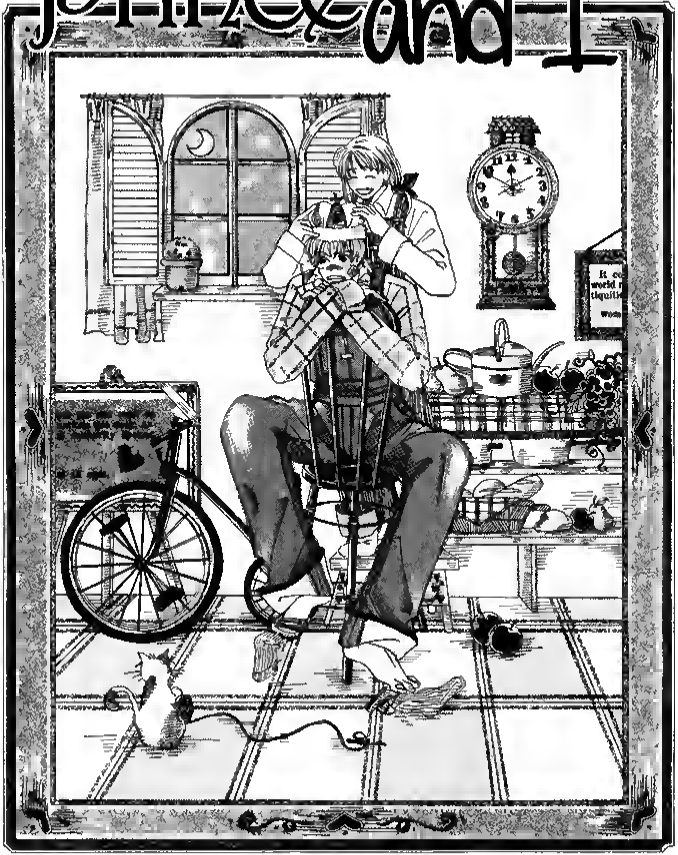
by Nakahara Aya

CHAPTER 4

Translator: Elcrane
Editor: nibynoga
Proofreader: Qm_1993
QC: Angelintheice

Visit us at:
http://ochibichan.net
*ochibichan@irchighway.net

Prince and I



During a night when the moonlight was shining so brightly,
A prince who didn't know how to ride a horse,
Get a hold of yourself.
Shut up!
That really hurt!
came for me.

I HAD THIS DREAM
SO WHAT?
AFTER THAT? WHAT IS THAT REALLY LAME PRINCE DOING NOW?
THINK HE OVER-SLEPT
RUN
RUN
RUN
LET'S JUST GO AHEAD
Yeah
Press
WAIT!
Uhhhhhhhhhhn...
AB!
Ah.
Ah.
SAFE!
YOU'RE REALLY SLOW!
PLANETARIUM?
Uhhhhn

I HEARD IT'S REALLY BEAUTIFUL! ♡
Pi-ro-ro-n
OOOOH.
So?
Pi-ro-ro-n
OOOOH
YEAH, HEARD A NEW ONE JUST OPENED NEARBY
That's enough!
KAORU! GIVE THAT BACK!
I need to use it for class today!
Ki-ki-ki-!
GOT REJECTED!
AH!
CAN'T, I WANT TO GO WITH MY GIRLFRIEND!
MAKO-TO-KUN, LET'S GO TOGETHER!
...
Ouch!
BoiNn
The prince who is younger than me by a year and living next door,
doesn't know how to
ride a bike.
Yay! Today's weather is good too!

Time, then, just passes like this amidst conversations like this.
WHO WOULD LEARN AT THIS AGE! IT'LL BE EMBARRASSING! ... NO WAY AM I DOING IT!
DON'T YOU THINK YOU SHOULD LEARN HOW TO RIDE A BIKE?
YOU TWO ALWAYS SEEM TO GO TO SCHOOL TOGETHER
YOU TWO LIVE NEAR EACH OTHER?
Ahh!
KAWASE-SENPAI, GOOD MORNING
MORNING
MARI-CHAN!
Haha..
This is SNOT...
This
..KAORU.
Yeah!
WE'RE NEIGHBOURS...
THAT IS NONE OF YOUR BUSINESS! SNOT FACE!

DO YOU HAVE A GRUDGE AGAINST KAWASE-SENPAI?
I JUST DON'T FEEL COMFORTABLE SEEING THAT BIG SNOT ON HIS FACE
SAYING SOMETHING LIKE "MARI-CHAN". SO DISGUSTING!
...COULD IT BE,
YOU WERE JEALOUS?
Ceeeh
WHO WOULD BE JEALOUS OVER AN OLD HAG LIKE YOU!
White eyes
Old hag?!
WE'RE JUST A YEAR APART!
...
He's going off topic
OLD HAG!
Your wrinkles will just grow more every time you get angry

PEACE!
LET ME TELL YOU SOMETHING, I GOT A BOY-FRIEND!
...
EH! NO WAY! IS IT YOSHIZAWA-KUN?!
FROM TODAY ONWARDS, WE'LL BE WALKING HOME TOGETHER!
Foreign accent
OH~ YEAH!
LOOK! EVEN THE AIR I BREATHE OUT IS PINK IN COLOUR!
It's even pink!
...
YOU HAD GYOUZA* FOR LUNCH, DIDN'T YOU.
Very strong onion smell
I DON'T MIND, I DON'T MIND!
Fuuu

*Japanese pan-fried dumplings

AH...
EVEN THE GRADE SCHOOL KID NEAR MY HOUSE HAS A GIRLFRIEND, HE DOESN'T EVEN WANT TO PLAY WITH ME ANYMORE.
Sigh...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU ALREADY HAVE KAORU-KUN!
KAORU...
HE'S JUST A NORMAL NEIGHBOUR ...

We're coming!
DON'T WORRY!
AFTER A WHILE, KAORU-KUN WILL DEFINITELY DECIDE.
Oi! Athletics members gather here!
WE'VE BEEN NEIGHBOURS FOR 16 YEARS.
DO YOU THINK THERE'S STILL HOPE?
alone
YOU JUST HAVE TO WAIT PATIENTLY FOR YOUR PRINCE TO COME!
SO, PRINCESS,
...
DID I SCARE YOU?
HA HA HA!
shock!
Oi!

SO THAT'S THE GIRLFRIEND!
Damn! Quite cute!
AH! ISN'T THAT MAKOTO-KUN!
OH! GRADE SCHOOL COUPLE!
MUKA
EH?
CONFIS-CATE!
SNA TCH!
UWAH! THIEF!
Police-san hurry and come here!
HOW NICE, SUCH A HAPPY EXPRESSION
WANT TO GO?
TO THE PLANE-TARIUM

LISTEN, CAREFULLY. THE FIRST TIME! OLD HAG!
EH! BUT...
...EH?
Excuse me? What did you say?
D-Do?
TO THAT LAME PLANETARIUM?!
DIDN'T YOU WANT TO GO?!
YES!
I really want to!

slide
slide...
the moon today
is really beautiful.
...KAORU...
HM?
I LIKE YOU THE MOST!
The most!
WHAAT?!!
What are you talking about?!!
Right?
GOOD NIGHT~!
Uwaaaah!!
Aren't you being too happy?
Shining moonlight,
shining moonlight,

MARI!
STEP!
Ha ha ha!
PROBABLY REACHED THE AGE WHERE THEY LAUGH EVEN WHEN DREAMING?
whisper
WHAT'S WITH THOSE TWO?
NO IDEA
I WONDER WHAT IT IS
PROBABLY WANTS TO CONFESS TO YOU AND ASK YOU TO BE HIS GIRLFRIEND! ♡
Something to tell you~ something is up!
KAWASE-SENPAI?
KAWASE-SENPAI IS LOOKING FOR YOU, SEEMS LIKE HE HAS SOMETHING TO TELL YOU
HOW CAN THAT BE POSSIBLE!
No way, no way!
IF YOU DON'T MIND, WOULD YOU GO OUT WITH ME?

NO WAY!
N-
I...
Umm...
dokki dokki
GRIN
STEP
STEP
STEP
MARI-CHAN?
Are you listening?
Turns
AH ERM
AH!
OI MARI! YOUR CLUB ISN'T OVER YET--
Found her!
YO!
I LIKE YOU, MARI-CHAN
stoned
W-W-What is senpai saying

KAORU. .
Ahh!
KAORU!
RUN
RUN
RUN
HEY!
WAIT FOR ME!
WHAT NOW?
. WHAT SHOULD I DO?
...
HOW WOULD I KNOW
THAT'S UP TO YOU TO DECIDE
"Don't go out with him!"

"I like you too Mari!"
WAIT...
SKID
RUN
RUN
HEY!
KAORU!
...He will never say such thing to me.
THUD
MARI!!
KIII...
SWAN

Erm
I'M REALLY ALRIGHT, I CAN GO BACK ON MY OWN
WITH THAT LEG OF YOURS?
GIVE ME YOUR BAG.
AH..
HOW CAN THAT BE POSSIBLE MARI-CHAN IS OUR CLUB'S ACE!
IT'LL BE BAD IF IT DOESN'T HEAL SOON.
KAORU..?
BUT...
IT CAN'T BE HELPED, I DON'T KNOW HOW TO RIDE A BIKE ANYWAY..
LET HIM SEND YOU THEN!
SEE, EVEN HE SAYS SO.
Kaoru.

...MARI...
...
...
Hence
SLIDE
SLIDE
SLIDE
SLIDE
SLIDE
SLIDE
AH!
OI, MARI!
TURNS!
WAIT! I NEED TO TALK TO YOU...
SLiDE

IDIOT!
Pull!
PA ~ IN!
SLIDE
SLIDE
SLIDE
SLAM!
...KAORU YOU IDIOT.
19
20
21
26
27
28
planetarium
CALENDAR

I really want to go...
...Planetarium...
MARI-CHAN?
I'LL JUST TREAT TODAY AS JUNK FOOD DAY
I'm gonna to eat this with a lot of vinegar! Damn it!
Limp...
Limp
rustle
SENPAI...
YEAH...
SEEMS STRANGE
EH?
IT'S NOTHING
EH, MARI-CHAN, YOU'RE ALONE?
DID YOU TWO HAVE A FIGHT?
IT'S JUST EVERY TIME I SEE YOU, THE FIRST YEAR IS ALWAYS AROUND YOU.

Hm?
Oh?
A SCANDAL!
Uwah!
KAORU?
HE USED A REALLY SCARY EXPRESSION TO GLARE AT ME
Haha!
GLARE!
Shiver
Haha...
I MET THAT NEIGHBOUR OF YOURS.
A WHILE AGO,
I'M FINE NOW
I'M REALLY SORRY
Smile

BUT I THINK,
...EVEN THOUGH I DON'T REALLY LIKE SAYING THIS,
COMPARED TO HOW MUCH I LIKE YOU,
Meow
KAORU-KUN LIKES MARI-CHAN EVEN MORE
meow
meow
meow
FALL!
HOW CAN I POSSIBLY LEARN NOW.
...
Sigh
KAORU!
meow?

IT'S MARI!
A GUY WITH SOMETHING LIKE SNOT ON HIS FACE MADE HER CRY!
KAORU! SCANDAL! A SCANDAL!
AH?
What is it?
IT'S NOTHING LIKE THAT, KAORU...
...KAORU, HE...
HE DOESN'T CARE ABOUT ME AT ALL...
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
...TTLE

CRASH!
OUCH!!
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
OI! SNOT FACE!!
spin
spin
spin
KAORU...
GOOOOOO!

WHAT DID YOU DO TO MARI!
EH?
OI! SNOT FACE!
GLARE
KAORU!!
Eh? No no wasn't
KAORU...
What are you talking about
DON'T THINK YOU'RE SO GREAT JUST BECAUSE YOU KNOW HOW TO RIDE A BIKE!

!
MARI IS MINE!
IF YOU DARE TOUCH A SINGLE HAIR ON MARI'S HEAD,
I DEFINITELY WILL MAKE YOU REGRET IT!
FALCONS

Kaoru...
FUYUHI
FUYUHI
GET ON.
KAYHAN
EH?
JUST GET ON!
BUT...

I'll play a song for you. Please listen carefully. The song title is "Are you sorry"
Thank you!
MISTER, YOU'RE QUITE PITIFUL.
YUP.
SURE
This
CAN YOU HELP GIVE THIS BACK TO MARI-CHAN?
THIS,
...EXCUSE ME,
Wobble
WHERE ARE WE GOING?
DON'T TALK TO ME! I'LL LOSE MY CONCENTRATION!
KAORU, ARE YOU LISTENING?
WHAT?
KAORU...
...THE PLANETARIUM.
DIDN'T YOU WANT TO GO

CRASH!!
AAA!
HUGS!
After falling, we finally managed to reach the planetarium,
CLOSED
but it was already closed
What's with this!
A HA HA!

But,

SHUT UP!

IS IT? MARI-CHAN BELONGS TO KAORU-KUN~?

the shining moon chasing us, it is really beautiful.

And tonight,

I'll definitely have another dream with you in it.

Fin.

《END》

SEISHUN NO TAMAGO
CHAPTER 4/END

Seishun no Tamago

by Nakahara Aya

CHAPTER 5

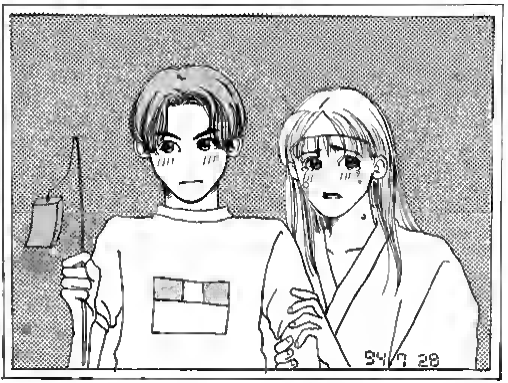
Translator: Elcrane
Editor: nibynoga
Proofreader: Qm_1993
QC: Angelintheice

Visit us at:
http://ochibichan.net
*ochibichan@irchighway.net

2 Block Honey
Hey, honey! dinner with me?

My precious treasure is my album from a year ago
This picture was taken last summer during the Test of Courage game
The crying girl next to me is now my girlfriend
She was a crybaby, a short and cute girl.

Back then that is



Let me say it again.

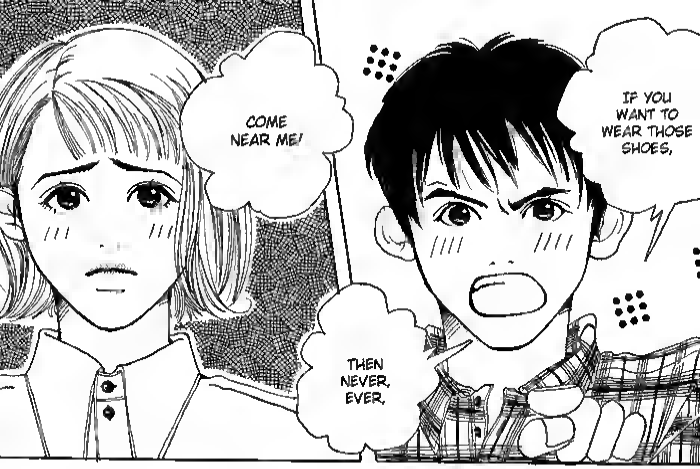
That time she was SHORT and CUTE.

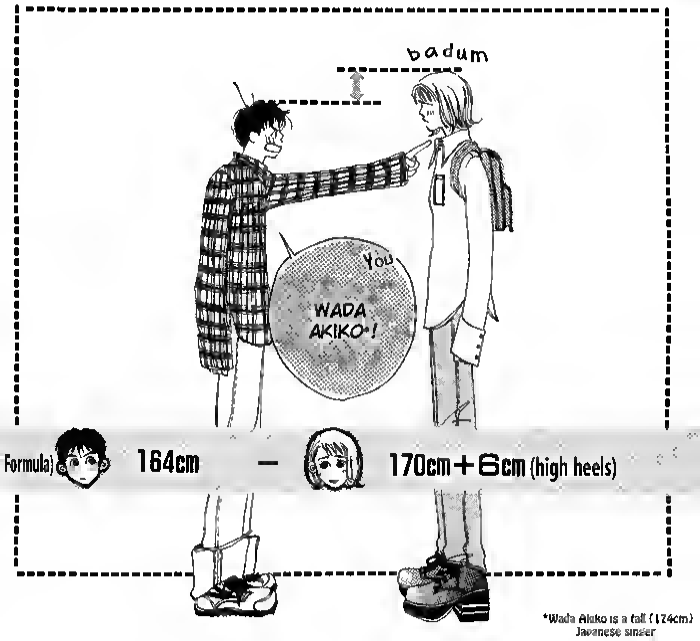
Fuu—

...SHUT UP.
HIGH HEEL SHOES ARE REALLY POPULAR NOW
...NEH,
SATO-CHAN, LISTEN TO ME
chatter
chatter
step step step step step step step step step

I REALLY, REALLY WANTED TO WEAR THEM.
SHUT UP, DON'T TALK TO ME
ALL THE CUTE GIRLS WOULD WEAR THESE SORTS OF SHOES
SHUT UP.
step step step step step

STOP TALKING!
SATO-CHAN.
stops.
...NEH,


COME NEAR ME!
IF YOU WANT TO WEAR THOSE SHOES,
THEN NEVER, EVER.


badum
you
WADA AKIKO*!
Formula
164cm
−
170cm+6cm (high heels)
*Wada Akiko is a tall (174cm) Japanese singer

= −12cm

Ding!

Back then, she was short and cute.
SATO-CHAN,
SORRY...
...
step
step
step
step
Yeah, time is passing, the world is spinning,
some things just can't be avoided. I'll say it one more time.

SUCH A NICE COUPLE!
IT WAS LIKE THIS BACK THEN...
WHAT IN THE WORLD DID SHE EAT TO GROW SO BIG!
IT WAS PERFECT BACK THEN
AH! MICCHAN! WELCOME!
One year later
HOW DID IT BECOME LIKE THIS IN JUST A YEAR...
ARE YOU SOME TALL GIRL FROM SOME OTHER CAREFREE PLANET?
Judging from how you're dressed...

SAATOSHI!!
EH!
NO NEED TO! I JUST CAME TO BUY SOME TOFU...
I'LL GO GET SATOSHI
DID YOU HAVE TO SHOUT SO LOUD?! I'M NOT DEAF!
AH, RIGHT.
SLIDE!!
SILKEN TOFU.
Sato-chan is scary
ONE BLOCK
STARE
...
...WHAT WOULD YOU LIKE, MISS?
SPLASH
THE ONE HERE IS DELICIOUS.
...
SUCH A COMMON THING WHY DON'T YOU JUST BUY IT AT A SUPER-MARKET?

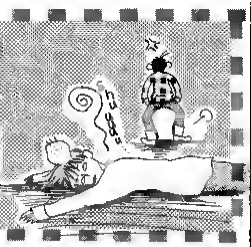
SATO-CHAN
AH?
ARE YOU STILL ANGRY?
NOT AT ALL, TALL PERSON
DEEP-FRIED TOFU?
YES
WHAT DO YOU MEAN BY "TOFU"?
RUSTLE
THANK YOU
THANK YOU SO MUCH
ANYWAY, DON'T WEAR THOSE SHOES AGAIN
YOU'RE ALREADY TALLER THAN ME WHEN YOU DON'T WEAR THOSE SHOES
OKAY
I UNDERSTAND, I WON'T WEAR THEM AGAIN

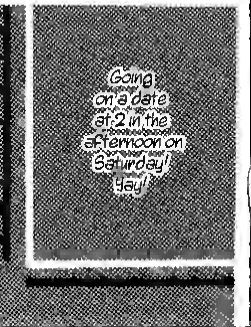
...
gloom
BYE BYE. SEE YOU TOMORROW.
gloom
Snif!
MITSUKO!
MY TREAT! BUT DON'T WEAR THOSE SHOES!
LET'S WATCH A MOVIE THIS SATURDAY!

*Older brother

...ONII-CHAN, FOR YOU TO HAVE THAT HAIRSTYLE,
YOUR FOREHEAD IS ALREADY WIDE...

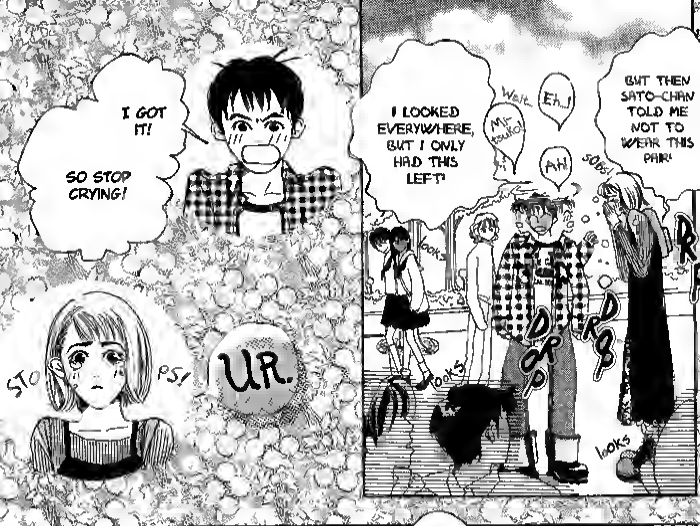
WHAT'S WITH THAT HAIR OF YOURS?
I SPIKED IT. DO I LOOK 2CM TALLER?


Hiss


Going on a date at 2 in the afternoon on Saturday! Yay!

I THINK YOU SHOULD JUST FORGET IT. STOP FRUSTRATING OVER SUCH USE-LESS MATTERS.
Younger
Older
DAZZLE
WHEN YOU'RE SHORT, YOU'RE SHORT...
Trying his best to stand on his toes.
YOU LOOK LIKE A BALDING TEENAGER.
Look like one

Gives up
...
I'M GOING HOME.
WAIT! IT'S NOT WHAT YOU THINK! SATO-CHAN!
GRABS!
PISSED!
I'M GOING HOME!
NO! LISTEN TO ME!
Don't grab on to me
I WANTED TO WEAR MY SNEAKERS TO COME, BUT MY SISTER WORE THEM!
AND MY LOAFERS GOT CHEWED BY YOSHIDA (DOG)!


I GOT IT!
SO STOP CRYING!
STO
PSY
U.R.
I LOOKED EVERYWHERE, BUT I ONLY HAD THIS LEFT?
Wait
EH..!
MR. SOUKO
AH!
SOBS!
BUT THEN SATO-CHAN TOLD ME NOT TO WEAR THIS PAIR!
LOOKS
LOOKS
LOOKS
DRP
DRP
DRP

...NEH

WHAT

THEN YOU'RE WALKING TOO SLOWLY
I'M WALKING LIKE HOW I USUALLY DO!
LIAR
YOU'RE BEING TOO SENSITIVE I'M WALKING LIKE HOW I USUALLY DO
SATO-CHAN YOU'RE WALKING TOO FAST
step step step step step step step step step

...NEH.
WHAT!
...
...NEVER MIND
AH?
beep beep
AH!
WHAT IS IT? JUST SAYING HALF IT'S .
SO CUTE! ♡
ISN'T IT? THAT'S HANDMADE! ONLY ONE IN THE WORLD!
EH~!
SO CUTE!

*Thank you very much

YOU REMEMBERED?
OF COURSE, I WAS TROUBLED BECAUSE OF IT
...Wh!
?
GAAAAAAAAN
Enough! DON'T CRY ALL OF A SUDDEN!
Ah?!
BUT?
Soooo!
CAN'T YOU GROW UP FROM THE INSIDE TOO!
DON'T BE SOMEONE WITHOUT BRAINS!
hic!
fuu!
SATO-CHAN, THANK YOU!
hic!
HERE,
THANKS A LOT! ♡

ONEE-CHAN*, YOU'RE REALLY LUCKY TO HAVE SUCH A NICE OTOUTO**! ♡
YOU TWO HAVE SUCH A NICE RELATIONSHIP!
*Older sister
**Younger brother
What's wrong, otouto?
Hm?
I'm the youngest among my siblings!
See his!
Yeah

DIDN'T I TELL YOU NOT TO WEAR THOSE SHOES?
...
SATO-CHAN, THE LIGHT IS ALREADY GREEN ...

EVEN IF SATO-CHAN IS SHORTER THAN ME
BUT...
EVEN IF WE GET MISTAKEN FOR BEING AN OLDER SISTER AND YOUNGER BROTHER,
I DON'T MIND!
BUT! SATO-CHAN, I
TURNS

...

SATO-CHA...
DON'T COME OVER AND BUY TOFU ANYMORE
LET'S BREAK UP.
WHETHER IT'S DEEP-FRIED TOFU,
OR THICK-FRIED TOFU,
KONNYAKU OR TOKOROTEN
YOU CAN EASILY BUY ALL THOSE AT A SUPER-MARKET

STARE
SATO-CHA...
SATO-CHAN! I DON'T WANT THIS!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
..NO ..
hic!
hic!

CRIES...
SMACK!
Th-that's it!
...
WHAT CHOICE DO I HAVE..
...
HOW USELESS
SO USELESS THAT YOU START CRYING
whisper
IT'S ALL MITSUKO'S FAULT...
SHE HAD TO KEEP GROWING TALLER... I'VE GOT TO HAVE SOME DIGNITY...

Gets up.
You got that?
IT'S NOT THAT MICCHAN IS TOO TALL, IT'S ONII-CHAN WHO IS TOO SHORT
ONII-CHAN
WHAT?
MOREOVER, NO MATTER HOW TALL MICCHAN GROWS, SHE'S STILL MICCHAN!
TO GET ALL TROUBLED OVER SOMETHING SO SIMPLE, THIS ISN'T LOVE AT ALL, ONII-CHAN.
YES.
Older
OH?
Younger
...
NEVER THOUGHT YOU'RE ACTUALLY QUITE COOL.

Thinking...
Bu!
I really regret what I said just now...
I'm hungry
No not that
Sorry, honey, I was just joking...
Bu!
Black phone
DADUM!
RRRR...
RRRRRiiiiNG!
SHOCK!
STEP
EH?
STEP
STEP
STEP
YES, SPEAKING
MITSUKO... -CHAN, SHE WENT BACK A LONG TIME AGO.
Y-YES? HELLO?
YES?
dokku
dokku
dokku

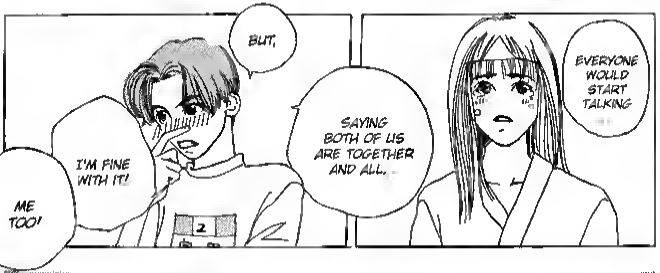
BAM
宮田豆腐店
BAM
BAM
KICKS!
SLUMP
I UNDERSTAND! I'LL GO LOOK FOR HER NOW!
EH?
SHE'S NOT HOME YET?!
OUCH!
Urg My toe...
SATO-CHAN
WEST CHESTER
67
PHYSICAL EDUCATIO

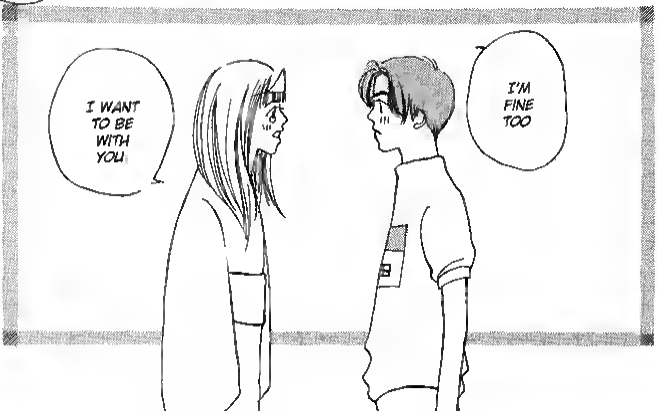
WHAT ARE YOU DOING?! YOUR MUM IS REALLY WORRIED!
WHERE DID YOU GO?!
SENTI-MENTAL JOURNEY.
WHAT?
MITSUKO!
EH!
I WENT AND THREW THE SHOES AWAY.
DIDN'T YOU JUST BUY THOSE ...
FROM NOW ON, I'LL WALK ON BARE FEET.

I'LL TRY MY BEST TO BE THE SAME HEIGHT AS SATO-CHAN.
I WANT TO BE LIKE BEFORE.
I WANT TO HOLD HANDS WITH SATO-CHAN AS WE WALK.
I ALSO WANT TO DRINK THE MISO SOUP MADE WITH SATO-CHAN'S TOFU!
SO...
PLEASE DON'T SAY WE'RE OVER...
GRIPS
SO.
"DON'T LEAVE!"
"BUT,"

I'M FINE WITH ANYTHING
I DON'T MIND STAYING WITH YOU, BUT...

I'M AFRAID I DON'T WANT TO BE ALONE HERE
I'M IN CHARGE OF THE KONNYAKU, SO I HAVE TO GO THERE


BUT,
I'M FINE WITH IT!
ME TOO!
SAYING BOTH OF US ARE TOGETHER AND ALL...
EVERYONE WOULD START TALKING


I WANT TO BE WITH YOU.
I'M FINE TOO

The first day we held hands, she cried too.
Welcome back!
Don't mind the cold!
Aaah! Otouto! You're right!
Even if time is passing, the world is spinning, and people are growing taller,
no matter after how many years, Mitsuko is Mitsuko.
And the most important thing is,

2 Block Honey?

I love Mitsuko the most in the whole world!
MITSUKO!
IT DOESN'T MATTER HOW TALL YOU ARE!
I'M THE TOFU SHOP'S SATO-CHAN, 17 YEARS OLD,
I'M SHORT BUT I'M BRAVE!
Just come into my embrace! Come on!
SMILES
GRIN
...

《END》

Seishun no Tamago

by Nakahara Aya

CHAPTER 6

Translator: Elcrane
Editor: nibynoga
Proofreader: Qm_1993
QC: Angelintheice

Visit us at:
http://ochibichan.net
*ochibichan@irchighway.net

♥ SPRING, AIR, SUNDAY

On a beautiful Sunday afternoon, with fruits heavily bearing,

with strong feelings as if I'm in heaven,

SPRING, AIR, SUNDAY

sobsobsob
AH, I'M SORRY, RISA-CHAN. YOU FINALLY AGREED TO GO ON A DATE WITH ME AND YET I DIDN'T MAKE IT
IT WAS BECAUSE I WAS SO EXCITED I GOT HIT BY A CAR, I REALLY AM AN IDIOT
BUT, BECAUSE OF YOU, I CAME BACK AS A GHOST. THIS IS WHAT WE CALL LOVE!

SUCH A NICE WEATHER FOR A FUNERAL
LUCKILY, I WAS QUITE A NICE GUY,
EVERYONE IS CRYING FOR ME NOW.
I don't have to worry anymore.

BUT, HOW CAN SHE POSSIBLY SEE ME.
Sobs.
SUMITO?

Oi~!
Risa-chaaaan!♡

IS THAT YOU, SUMITO?
HARUNO?!
YOU CAN SEE ME?
Looks like it.
YOUR ROOM IS A MESS.
NONE OF YOUR BUSINESS

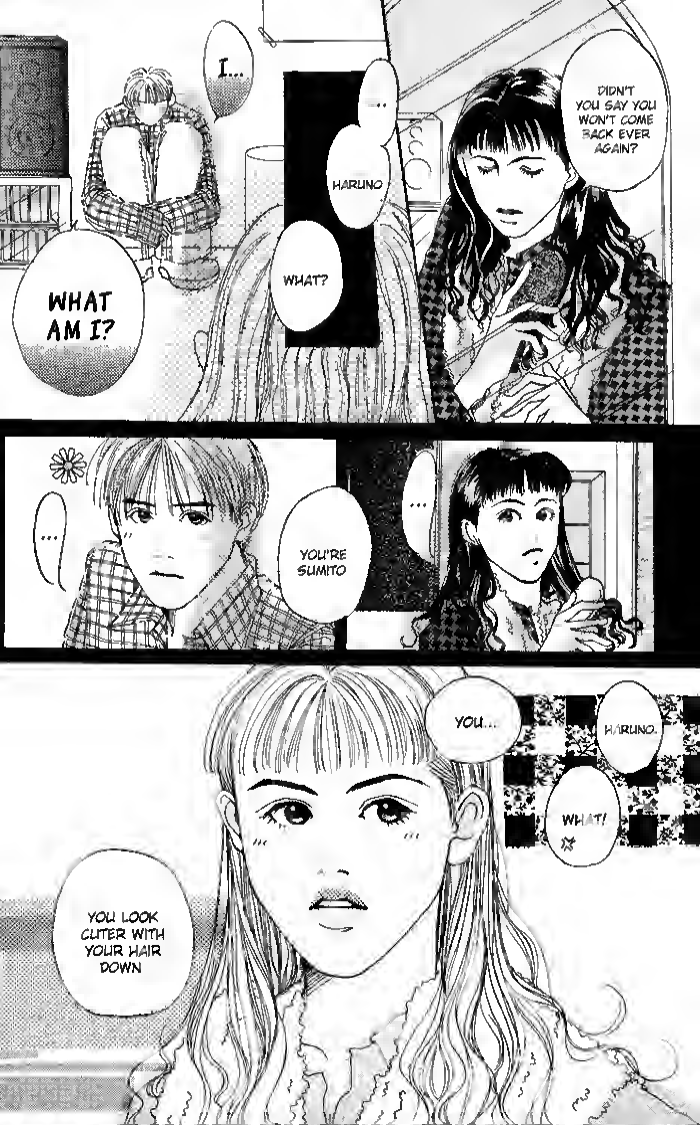
DON'T TRESPASS DON'T COME INTO SOMEONE'S ROOM ON YOUR OWN
WHAT'S WRONG WITH IT! IT'S JUST A PHOTO! YOU DIDN'T HAVE TO GET SO ANGRY RIGHT?
DON'T TOUCH! WHAT A RUDE GHOST
AH, A PHOTO! WHO IS
I'M HERE ANYWAYS
WE'RE FRIENDS RIGHT?
Stuff!
...Oh, Bro!
AND IT'S A SURPRISE THAT HARUNO CAN SEE
THAT'S ENOUGH! DIDN'T I TELL YOU NOT TO TOUCH?!
I THOUGHT YOU WOULD BE THE SADDEST ONE BECAUSE OF MY DEATH
YOU'RE REALLY UNEMOTIONAL YOU SHOULD AT LEAST CRY
...

WHETHER SUMITO IS DEAD OR NOT, IT DOESN'T AFFECT ME
RISA-CHAN CRIED HER EYES OUT!
SO WHAT IF I'M NOT CUTE! THEN WHY DON'T YOU GO FIND RISA-CHAN INSTEAD?
PASS...
A MESS...
ROOM.
IF I HAD CLEANED UP A BIT
...
I WON'T APPEAR IN FRONT OF YOU AGAIN!
I WANT TO BE WITH RISA-CHAN BEFORE I GO TO HEAVEN! SORRY FOR BOTHERING YOU!
AH, IS THAT SO!
...SUMITO YOU IDIOT

ONLY REASON I'M A GHOST NOW IS TO SEE RISA-CHAN!
HMM...
WHY CAN'T RISA-CHAN SEE ME?
SUMITO-KUN?
AH?
I've come to ask you out to play! ♡
Oi~ Risa-chan~! ♡
Yeah, right right
And then
EH? OF COURSE NOT!
AH, RIGHT~ YOU'LL START CRYING AGAIN
So sad! ♡
OH! THEY'RE TALKING ABOUT ME! ♫
IF I HAD KNOWN EARLIER THEN I WOULDN'T HAVE AGREED TO GO OUT WITH HIM!
AH, STOP! DON'T LET ME THINK ABOUT HIM!

THAT'S NOT IT!
BECAUSE SUMITO-KUN KEPT PESTERING ME TO GO OUT WITH ME IT WAS SO ANNOYING.
AH?
SO I JUST AGREED TO GO ON A DATE WITH HIM RELUCTANTLY
BUT WHO KNEW HE'D DIE!
This?
I HAVE A FEELING HE MIGHT NOT BE ABLE TO REST IN PEACE AND COME BACK AS A GHOST! DON'T YOU THINK THAT'S SCARY?
Really come back?
DURING THE FUNERAL I EVEN CRIED JUST IN CASE IF HE COMES BACK IT'LL DEFINITELY BE SCARY!
MOVES BACK
I saw
Ah, is he seeing me now... that's so scary too! Aha!
LANDS!

...So, I was the only one who was excited.
THE STARS LOOK BEAUTIFUL.
Aaaah, God! What am I actually here for!
Gloom
Gloom
Gloom
Gloom
SHUT UP.
WHY DID YOU SUDDENLY GIVE OFF SUCH A GHOST-LIKE FEELING?
AH, THIS IS BAD, WHAT HAPPENED?


I...
...
HARUNO
WHAT?
DIDN'T YOU SAY YOU WON'T COME BACK EVER AGAIN?
WHAT AM I?
...
YOU'RE SUMITO
...
YOU...
HARUNO.
WHAT!
YOU LOOK CUTER WITH YOUR HAIR DOWN

STOP JOKING AROUND!
Pff!
chirp chirp chirp
THE PHOTO HARUNO TRIED TO HIDE!
AH,
HARUNO SHE PROBABLY WENT TO SCHOOL ALREADY?
MMM
...EH?
NO WAY? HOW CAN THIS BE?

"...SURE."
"HARUNO! CLASS 2'S RISA-CHAN IS REALLY CUTE! I'M GOING TO TRY MY BEST!"
She never said a single word about it.
"CONGRATULATIONS."
"LISTEN TO THIS! I'M GOING ON A DATE WITH RISA-CHAN THIS SUNDAY!"
It's me! I was the one who made her unable to say it!
I'M SORRY!
I'M SORRY!
I'M SORRY!
I'M SORRY, HARUNO!!
Eh? Could it be that I'm a hateful person?
What's going on? Eh? But? But! Haruno! Wait!
This isn't funny at all! I'm smiling like an idiot!

HARUNO!
HA
HA
WHAT ARE YOU DOING HERE?!
W-
...SUMITO.
I SEARCHED EVERYWHERE FOR YOU!
SUMITO,
COME DOWN! THAT'S REALLY DANGEROUS!
IF I JUMP FROM HERE, WOULD I BECOME A GHOST TOO?
WHAT?! HARUNO?
DON'T COME ANY CLOSER!

RATTLE
RATTLE
STOP THIS AND COME DOWN! ARE YOU CRAZY!
I'M NOT CRAZY! LET GO OF ME! I WANT TO DIE!
PULL
THUD!
HIC!
WHAT!
DIDN'T YOU SAY THAT YOU WOULDN'T BE AFFECTED WHETHER I WAS AROUND OR NOT!
I WANT TO DIE TOO!
I WANT TO BE SUMITO'S GHOST FRIEND! AREN'T YOU LONELY?
HARUNO! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
...I LIED.
I LIKE YOU. I LIKE THE BIG IDIOT WHO LIKES RISA-CHAN!
THAT'S WHY I'M AN EVEN BIGGER IDIOT! I WAS SO ANGRY THAT I COULDN'T CRY AT ALL!

Ah, God! So this is what you mean by even after death an idiot is still an idiot!
Eh? No, that doesn't sound right. Forget it
...
WHAT KIND OF LOGIC IS THAT
Honestly, what was I looking at last time?
...
TELL ME, WHAT SHOULD I DO?
HOW CAN YOU DIE LIKE THAT! IDIOT!
Because we were too close, I never noticed
A wonderful girl like Haruno was already by my side ..

Grin
fade...
Sniff!
WHAT DO YOU MEAN BY THAT? YOU WANT ME TO HIT YOU?
...
HARUNO
IF WE EVER MEET AGAIN I'LL DEFINITELY FALL IN LOVE WITH YOU
SUMITO!
I'm sorry, Haruno. I actually have a lot of things I want to say to you.
Ah, this means, I became a ghost just to see Haruno!
But, this is alright, because I feel that I've just given her a bit of happiness...

《END》

SEISHUN NO TAMAGO CHAPTER 6/END
SEISHUN NO TAMAGO SERIES/END

Happy Third Year Anniversary
Ochibichan-scan!!
Happy Third Anniversary, Ochibichan-Scan!XP
-Angelintheice

Happy Third Year Anniversary
Ochibichan-scan!!
Happy third anniversary to us!
Thank you to all the wonderful staff who
have done such a superb job in all of our
releases and for being able to tolerate with me.
OS wouldn't have been what it is today if it weren't for everyone!
Thank you for being a part of this family of ours!
<3 Mioka92

Happy Third Year Anniversary
Ochibichan-scan!!
May Ochibichan-Scan family bring a smile to the faces of girls and boys for many, many more years!
Best wishes and congratulations! =D
~Nibynoga

Happy Third Year Anniversary
Ochibichan-scan!!
"I hope this hurricane doesn't kill me...xD"
- RekoSuave
...You were supposed to give a HAPPY message!!_-
But we hope you'll be safe ><!